

Πρὸς Κορινθίους α'

1 Παῦλος κλητὸς^a ἀπόστολος Ἰησοῦ¹ διὰ θελήματος θεοῦ καὶ Σωσθένους^b ὁ ἀδελφὸς ² τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ θεοῦ, ἡγιασμένοις^a ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, τῇ οὐσίᾳ^b ἐν Κορίνθῳ, ^c κλητοῖς^d ἁγίοις, σὺν πᾶσιν τοῖς ἐπικαλουμένοις^e τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐν παντὶ τόπῳ ἡμῶν καὶ ἡμῶν. ³ χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ. ⁴ Εὐχαριστῶ^a τῷ θεῷ ἡμῶν πάντοτε περὶ ὑμῶν ἐπὶ τῇ χάριτι τοῦ θεοῦ τῇ δοθείσῃ^b ὑμῖν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ⁵ ὅτι ἐν παντὶ ἐπλουτίσθητε^a ἐν αὐτῷ, ἐν παντὶ λόγῳ καὶ πάσῃ γνώσει,^b ⁶ καθὼς τὸ μαρτύριον^a τοῦ Χριστοῦ ἐβεβαιώθη^b ἐν ὑμῖν, ⁷ ὥστε ὑμᾶς μὴ ὑστερεῖσθαι^a ἐν μηδενὶ χαρίσματι,^b ἀπεκδεχομένους^c τὴν ἀποκάλυψιν^d τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. ⁸ ὃς καὶ βεβαιώσει^a ὑμᾶς ἕως τέλους ἀνεγκλήτους^b ἐν τῇ ἡμέρᾳ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. ⁹ πιστὸς ὁ θεὸς δι' οὗ ἐκλήθητε^a εἰς κοινωνίαν^b τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν. ¹⁰ Παρακαλῶ^a δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, διὰ τοῦ ὀνόματος τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἵνα τὸ αὐτὸ λέγητε^b πάντες, καὶ μὴ ᾗ^c ἐν ὑμῖν σχίσματα,^d ᾗ^c τε^e δὲ κατηρτισμένοι^f ἐν τῷ αὐτῷ νοῷ^g καὶ ἐν τῇ αὐτῇ γνώμῃ.^h ¹¹ ἐδηλώθη^a γάρ μοι περὶ ὑμῶν, ἀδελφοί μου, ὑπὸ τῶν Χλόης^b ὅτι ἔριδες^c ἐν ὑμῖν εἰσιν.^d ¹² λέγω^a δὲ τοῦτο ὅτι ἕκαστος ὑμῶν λέγει.^b Ἐγὼ μὲν εἰμι^c Παύλου, Ἐγὼ δὲ Ἀπολλῶ,^d Ἐγὼ δὲ Κηφᾶ,^e Ἐγὼ δὲ Χριστοῦ.

Chapter 1

1 a NNMS κλητὸς *called*
b NNMS Σωσθένους
Sosthenes
2 a VPRPDMP ἀγιάζω *to sanctify*
b VPPADFS
c NDMS Κόρινθος *Corinth*
d NDMP κλητὸς *called*
e VPPMDMP
4 a V1SPAI
b VPAPDFS
5 a V2PAPI πλουτίζω *to make rich*
b NDMS γνώσις *knowledge*
6 a NNNS μαρτύριον
testimony
b V3SAPI βεβαιῶ *to confirm*

7 a VNPP ὑστερέω *to lack*
b NDNS χάρισμα *gracious gift*
c VPPMAMP ἀπεκδέχομαι
wait eagerly for
d NAFS ἀποκάλυψις
revelation
8 a V3SAI βεβαιῶ *to confirm*
b NAMF ἀνεγκλήτος
blameless
9 a V2PAPI
b NAFS κοινωνία
fellowship
10 a V1SPAI
b V2PPAS
c V3SPAS
d NNNP σχίσμα *tear*

e V2PPAS
f VPRPNMP καταρτίζω
to restore
g NDMS νοῦς *mind*
h NDMS γνώμη *purpose*
11 a V3SAPI δηλόω *to make clear*
b NGFS Χλόη *Chloe*
c NNFP ἔρις *quarrel*
d V3PPAI
12 a V1SPAI
b V3SAPI
c V1SPAI
d NGMS Ἀπολλῶς
Apollo
e NGMS Κηφᾶς *Cephas*

13 μεμέρισται^a ὁ Χριστός; μὴ Παῦλος ἐσταυρώθη^b ὑπὲρ ὑμῶν, ἢ εἰς τὸ ὄνομα Παύλου ἐβαπτίσθητε;^c 14 Ἦ εὐχαριστῶ^a ὅτι οὐδένα ὑμῶν ἐβάπτισα^b εἰ μὴ Κρίσπον^c καὶ Γάϊον,^d 15 ἵνα μὴ τις εἴπῃ^a ὅτι εἰς τὸ ἐμὸν ὄνομα Ἦ βαπτίσθητε.^b 16 ἐβάπτισα^a δὲ καὶ τὸν Στεφανᾶ^b οἶκον· λοιπὸν οὐκ οἶδα^c εἴ τινα ἄλλον ἐβάπτισα.^d 17 οὐ γὰρ ἀπέστειλén^a με Χριστὸς βαπτίζειν^b ἀλλὰ εὐαγγελίζεσθαι,^c οὐκ ἐν σοφίᾳ λόγου, ἵνα μὴ κενωθῇ^d ὁ σταυρὸς^e τοῦ Χριστοῦ. 18 Ὁ λόγος γὰρ ὁ τοῦ σταυροῦ^a τοῖς μὲν ἀπολλυμένοις^b μωρία^c ἐστίν,^d τοῖς δὲ σωζομένοις^e ἡμῖν δύναμις θεοῦ ἐστίν.^f 19 γέγραπται^a γάρ· Ἀπολῶ^b τὴν σοφίαν τῶν σοφῶν,^c καὶ τὴν σύνεσιν^d τῶν συνετῶν^e ἀθετήσω.^f 20 ποῦ σοφός;^a ποῦ γραμματεὺς; ποῦ συζητητής^b τοῦ αἰῶνος τούτου; οὐχὶ ἐμώρανεν^c ὁ θεὸς τὴν σοφίαν τοῦ Ἦ κόσμου;²¹ ἐπειδὴ^a γὰρ ἐν τῇ σοφίᾳ τοῦ θεοῦ οὐκ ἔγνω^b ὁ κόσμος διὰ τῆς σοφίας τὸν θεόν, εὐδόκησεν^c ὁ θεὸς διὰ τῆς μωρίας^d τοῦ κηρύγματος^e σῶσαι^f τοὺς πιστεύοντας.⁸ 22 ἐπειδὴ^a καὶ Ἰουδαῖοι Ἦ σημεῖα αἰτοῦσιν^b καὶ Ἕλληνες^c σοφίαν ζητοῦσιν.^d 23 ἡμεῖς δὲ κηρύσσομεν^a Χριστὸν ἐσταυρωμένον,^b Ἰουδαίοις μὲν σκάνδαλον^c Ἦ ἔθνεσιν δὲ μωρίαν,^d 24 αὐτοῖς δὲ τοῖς κλητοῖς,^a Ἰουδαίοις τε καὶ Ἕλλησιν,^b Χριστὸν θεοῦ δύναμιν καὶ θεοῦ σοφίαν. 25 ὅτι τὸ μωρὸν^a τοῦ θεοῦ σοφώτερον^b τῶν ἀνθρώπων ἐστίν,^c καὶ τὸ

13 a V3SRPI μερίζω to give	c NNFS μωρία	d NGFS μωρία
b V3SAPI	foolishness	foolishness
c V2PAPI	d V3SPAI	e NGNS κήρυγμα
14 a V1SPAI	e VPPDMP	preaching
b V1SAAI	f V3SPAI	f VNAA
c NAMS Κρίσπος	19 a V3SRPI	g VPPAAMP
Crispus	b V1SFAI	22 a ἐπειδὴ when
d NAMS Γάϊος Gaius	c NGMP σοφός wise	b V3PPAI
15 a V3SAAS	d NAFS σύνεσις	c NNMP Ἕλλην Greek
b V2PAPI	understanding	d V3PPAI
16 a V1SAAI	e NGMP συνετός	23 a V1PPAI
b NGMS Στεφανᾶς	intelligent	b VPRPAMS
c V1SRAI	f V1SFAI ἀθετέω to	c NANS σκάνδαλον
d V1SAAI	reject	stumbling block
17 a V3SAAI	20 a NNMS σοφός wise	d NAFS μωρία
b VNPA	b NNMS συζητητής	foolishness
c VNPM	philosopher	24 a NDMP κλητός called
d V3SAPS κενόω to	c V3SAAI μωραίνω to	b NDMP Ἕλλην Greek
empty	make foolish	25 a NNNS μωρός foolish
e NNMS σταυρός cross	21 a ἐπειδὴ when	b NNNS σοφός wise
18 a NGMS σταυρός cross	b V3SAAI	c V3SPAI
b VPPMDMP	c V3SAAI εὐδοκέω to be	
	well pleased	

ἀσθενές^d τοῦ θεοῦ ἰσχυρότερον^e τῶν ἁνθρώπων. ²⁶ Βλέπετε^a γὰρ τὴν κλῆσιν^b ὑμῶν, ἀδελφοί, ὅτι οὐ πολλοὶ σοφοί^c κατὰ σάρκα, οὐ πολλοὶ δυνατοί, οὐ πολλοὶ εὐγενεῖς.^d ²⁷ ἀλλὰ τὰ μωρὰ^a τοῦ κόσμου ἐξελέξατο^b ὁ θεός, ἵνα ἁκαταισχύνῃ^c τοὺς σοφούς,^d καὶ τὰ ἀσθενῆ^e τοῦ κόσμου ἐξελέξατο^f ὁ θεός, ἵνα ἁκαταισχύνῃ^g τὰ ἰσχυρά,^h ²⁸ καὶ τὰ ἀγενῆ^a τοῦ κόσμου καὶ τὰ ἐξουθενημένα^b ἐξελέξατο^c ὁ θεός, ἵνα τὰ μὴ ὄντα,^d ἵνα τὰ ὄντα^e καταργήσῃ,^f ²⁹ ὅπως μὴ καυχῆσθαι^a πᾶσα σὰρξ ἐνώπιον τοῦ θεοῦ. ³⁰ ἐξ αὐτοῦ δὲ ὑμεῖς ἐστε^a ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ὃς ἐγενήθη^b ἁ σοφία ἡμῖν ἅπλοῦ θεοῦ, δικαιοσύνη τε καὶ ἁγιασμός^c καὶ ἀπολύτρωσις,^d ³¹ ἵνα καθὼς γέγραπται· Ὁ καυχώμενος^b ἐν κυρίῳ καυχάσθω.^c

2 Καγὼ ἐλθὼν^a πρὸς ὑμᾶς, ἀδελφοί, ἦλθον^b οὐ καθ' ὑπεροχὴν^c λόγου ἢ σοφίας καταγγέλλων^d ὑμῖν τὸ ἁμαρτύριον^e τοῦ θεοῦ. ² οὐ γὰρ ἔκρινά^a ἅ τι εἰδέναι^b ἐν ὑμῖν εἰ μὴ Ἰησοῦν Χριστὸν καὶ τοῦτον ἐσταυρωμένον.^c ³ καγὼ ἐν ἀσθενείᾳ^a καὶ ἐν φόβῳ καὶ ἐν τρόμῳ^b πολλῷ ἐγενόμην^c πρὸς ὑμᾶς, ⁴ καὶ ὁ λόγος μου καὶ τὸ κήρυγμά^a μου οὐκ ἐν ἁπειθοῖ^b σοφίας ἄλλ' ἐν ἀποδείξει^c πνεύματος καὶ δυνάμεως, ⁵ ἵνα ἡ πίστις ὑμῶν μὴ ᾗ^a ἐν σοφίᾳ ἁνθρώπων ἀλλ' ἐν δυνάμει θεοῦ. ⁶ Σοφίαν δὲ λαλοῦμεν^a ἐν τοῖς τελείοις,^b σοφίαν δὲ οὐ τοῦ αἰῶνος τούτου οὐδὲ τῶν ἀρχόντων τοῦ αἰῶνος τούτου τῶν καταργουμένων.^c

d NNNS ἀσθενής <i>weak</i>	b VPRPANP ἐξουθενέω <i>to treat with contempt</i>	c NAFS ὑπεροχή <i>authority</i>
e NNNS ἰσχυρός <i>powerful</i>	c V3SAMI ἐκλέγομαι <i>to chose</i>	d VPPANMS καταγγέλλω <i>to preach</i>
26 a V2PPAI	d VPPAANP	e NANS μαρτύριον <i>testimony</i>
b NAFS κλῆσις <i>call</i>	e VPPAANP	2 a V1SAAI
c NNMP σοφός <i>wise</i>	f V3SAAS καταργέω <i>to nullify</i>	b VNRA
d NNMP εὐγενής <i>of noble birth</i>	29 a V3SAMS	c VPRPAMS
27 a NAMP μωρός <i>foolish</i>	30 a V2PPAI	3 a NDFS ἀσθένεια <i>weakness</i>
b V3SAMI ἐκλέγομαι <i>to chose</i>	b V3SAPI	b NDMS τρόμος <i>trembling</i>
c V3SPAS ἁκαταισχύνω <i>to dishonor</i>	c NNMS ἁγιασμός <i>holiness</i>	c V1SAMI
d NAMP σοφός <i>wise</i>	d NNFS ἀπολύτρωσις <i>redemption</i>	4 a NNNS κήρυγμα <i>preaching</i>
e NAMP ἀσθενής <i>weak</i>	31 a V3SRPI	b NDMP πειθός <i>persuasive</i>
f V3SAMI ἐκλέγομαι <i>to chose</i>	b VPPMNMS	c NDFS ἀπόδειξις <i>demonstration</i>
g V3SPAS ἁκαταισχύνω <i>to dishonor</i>	c V3SPMM	5 a V3SPAS
h NAMP ἰσχυρός <i>powerful</i>	Chapter 2	6 a V1PPAI
28 a NAMP ἀγενής <i>lowly</i>	1 a VPAANMS	b NDMP τέλειος <i>perfect</i>
	b V1SAAI	c VPPPGMP καταργέω <i>to nullify</i>

7 ἄλλὰ λαλοῦμεν^a ῥθεοῦ σοφίαν[᾽] ἐν μυστηρίῳ,^b τὴν ἀποκεκρυμμένην,^c ἣν προώρισεν^d ὁ θεὸς πρὸ τῶν αἰώνων εἰς δόξαν ἡμῶν. 8 ἣν οὐδεὶς τῶν ἀρχόντων τοῦ αἰῶνος τούτου ἔγνωκεν,^a εἰ γὰρ ἔγνωσαν,^b οὐκ ἂν τὸν κύριον τῆς δόξης ἐσταύρωσαν.^c 9 ἄλλὰ καθὼς γέγραπται.^a Ὁ ὀφθαλμὸς οὐκ εἶδεν^b καὶ οὐς οὐκ ἤκουσεν^c καὶ ἐπὶ καρδίαν ἀνθρώπου οὐκ ἀνέβη,^d ῥ ὅσα ἡτοίμασεν^e ὁ θεὸς τοῖς ἀγαπῶσιν^f αὐτόν. 10 ἡμῖν ῥ γὰρ ῥ ἀπεκάλυψεν^a ὁ θεὸς ῥ διὰ τοῦ ῥ πνεύματος, τὸ γὰρ πνεῦμα πάντα ἐραυνᾷ,^b καὶ τὰ βάθη^c τοῦ θεοῦ. 11 τίς γὰρ οἶδεν^a ἀνθρώπων τὰ τοῦ ἀνθρώπου εἰ μὴ τὸ πνεῦμα τοῦ ἀνθρώπου τὸ ἐν αὐτῷ; οὕτως καὶ τὰ τοῦ θεοῦ οὐδεὶς ῥ ἔγνωκεν^b εἰ μὴ τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ. 12 ἡμεῖς δὲ οὐ τὸ πνεῦμα τοῦ κόσμου ἐλάβομεν^a ἄλλὰ τὸ πνεῦμα τὸ ἐκ τοῦ θεοῦ, ἵνα εἰδῶμεν^b τὰ ὑπὸ τοῦ θεοῦ χαρισθέντα^c ἡμῖν. 13 ἂ καὶ λαλοῦμεν^a οὐκ ἐν διδακτοῖς^b ἀνθρωπίνης^c σοφίας λόγοις, ἀλλ' ἐν διδακτοῖς^d ῥ πνεύματος, πνευματικοῖς^e πνευματικᾶ^f συγκρίνοντες.^g 14 Ψυχικὸς^a δὲ ἄνθρωπος οὐ δέχεται^b τὰ τοῦ πνεύματος τοῦ θεοῦ, μωρία^c γὰρ αὐτῷ ἐστίν,^d καὶ οὐ δύναται^e γνῶναι,^f ὅτι πνευματικῶς^g ἀνακρίνεται.^h 15 ὁ δὲ πνευματικὸς^a ἀνακρίνει^b ῥ τὰ πάντα, αὐτὸς δὲ ὑπ' οὐδενὸς ἀνακρίνεται.^c 16 τίς γὰρ ἔγνω^a νοῦν^b κυρίου, ὃς συμβιβάσει^c αὐτόν; ἡμεῖς δὲ νοῦν^d Χριστοῦ ἔχομεν.^e

- 7 a V1PPAI
b NDNS μυστήριον
mystery
c VPRPAFS ἀποκρύπτω to
hide
d V3SAAI προορίζω to
predestine
8 a V3SRAI
b V3PAAI
c V3PAAI
9 a V3SRPI
b V3SAAI
c V3SAAI
d V3SAAI
e V3SAAI
f VPPADMP
10 a V3SAAI ἀποκαλύπτω
to reveal
b V3SPAI ἐραυνάω to
search
c NANP βάθος depth

- 11 a V3SRAI
b V3SRAI
12 a V1PAAI
b V1PRAS
c VPAPANP χαρίζομαι
to give grace
13 a V1PPAI
b NDMP διδακτός taught
c NGFS ἀνθρώπινος
human
d NDMP διδακτός taught
e NDNP πνευματικός
spiritual
f NANP πνευματικός
spiritual
g VPPANMP συγκρίνω
to express
14 a NNMS ψυχικός
physical
b V3SPMI
c NNFS μωρία
foolishness

- d V3SPAI
e V3SPMI
f VNAA
g πνευματικῶς spiritually
h V3SPPI ἀνακρίνω to
examine
15 a NNMS πνευματικός
spiritual
b V3SPAI ἀνακρίνω to
examine
c V3SPPI ἀνακρίνω to
examine
16 a V3SAAI
b NAMS νοῦς mind
c V3SFAI συμβιβάζω to
be held together
d NAMS νοῦς mind
e V1PPAI

Chapter 3

3 Καὶ γὰρ, ἀδελφοί, οὐκ ἠδυνήθην^a ῥα λαλῆσαι^b ὑμῖν ὥς πνευματικοῖς^c ἀλλ' ὥς ῥα σαρκίνοις,^d ὥς νηπίοις^e ἐν Χριστῷ. ² γάλα^a ὑμᾶς ἐπότισα,^b ῥα οὐ βρῶμα,^c οὐπω^d γὰρ ἐδύνασθε.^e ἀλλ' ῥα οὐδὲ ἔτι νῦν δύνασθε,^f ³ ἔτι γὰρ σαρκικοί^a ἐστε.^b ὅπου γὰρ ἐν ὑμῖν ζῆλος^c καὶ ῥα ἔρις,^d οὐχὶ σαρκικοί^e ἐστε^f καὶ κατὰ ἄνθρωπον περιπατεῖτε;^g ⁴ ὅταν γὰρ λέγῃ^a τις· Ἐγὼ μὲν εἰμι^b Παύλου, ἕτερος δέ· Ἐγὼ Ἀπολλῶ,^c ῥα οὐκ ἄνθρωποι^d ἐστε,^e ⁵ ῥα Τί οὖν ἐστίν^a ῥα Ἀπολλῶς;^b τί δέ ἐστίν^c Παῦλος;^d ῥα διάκονοι^d δι' ὧν ἐπιστεύσατε,^e καὶ ἐκάστω ὥς ὁ κύριος ἔδωκεν.^f ⁶ ἐγὼ ἐφύτευσα,^a Ἀπολλῶς^b ἐπότισεν,^c ἀλλὰ ὁ θεὸς ἡὔξανεν.^d ⁷ ὥστε οὔτε ὁ φυτεύων^a ἐστίν^b τι οὔτε ὁ ποτίζων,^c ἀλλ' ὁ αὐξάνων^d θεός. ⁸ ὁ φυτεύων^a δὲ καὶ ὁ ποτίζων^b ἐν εἰσιν,^c ἕκαστος δὲ τὸν ἴδιον μισθὸν^d λήμψεται^e κατὰ τὸν ἴδιον κόπον,^f ⁹ θεοῦ γὰρ ἐσμεν^a συνεργοί.^b θεοῦ γεώργιον,^c θεοῦ οἰκοδομὴ^d ἐστε.^e ¹⁰ Κατὰ τὴν χάριν τοῦ θεοῦ τὴν δοθεῖσάν^a μοι ὥς σοφὸς^b ἀρχιτέκτων^c θεμέλιον^d ῥα ἔθηκε,^e ἄλλος δὲ ἐποικοδομεῖ.^f ἕκαστος δὲ βλεπέτω^g πῶς ἐποικοδομεῖ.^h ¹¹ θεμέλιον^a γὰρ ἄλλον οὐδεὶς δύναται^b θεῖναι^c παρὰ τὸν κείμενον,^d ὅς ἐστιν^e Ἰησοῦς Χριστός. ¹² εἰ δέ τις ἐποικοδομεῖ^a ἐπὶ τὸν

- 1 a V1SAPI
b VNAA
c NDMP πνευματικός
spiritual
d NDMP σάρκινος
fleshly
e NDMP νήπιος
child
2 a NANS γάλα
milk
b V1SAAI ποτίζω
to give
a drink
c NANS βρῶμα
food
d οὐπω
not yet
e V2PIMI
f V2PPMI
3 a NNMP σαρκικός
material
b V2PPAI
c NNMS ζῆλος
zeal
d NNFS ἔρις
quarrel
e NNMP σαρκικός
material
f V2PPAI
g V2PPAI
4 a V3SPAS
b V1SPAI
c NGMS Ἀπολλῶς
Apollos
d V2PPAI
5 a V3SPAI

- b NNMS Ἀπολλῶς
Apollos
c V3SPAI
d NNMP διάκονος
servant
e V2PAAI
f V3SAAI
6 a V1SAAI φυτεύω
to
plant
b NNMS Ἀπολλῶς
Apollos
c V3SAAI ποτίζω
to give
a drink
d V3SIAI αὐξάνω
to cause
to grow
7 a VPPANMS φυτεύω
to
plant
b V3SPAI
c VPPANMS ποτίζω
to
give a drink
d VPPANMS αὐξάνω
to
cause to grow
8 a VPPANMS φυτεύω
to
plant
b VPPANMS ποτίζω
to
give a drink
c V3PPAI
d NAMS μισθός
wage
e V3SFMI
f NAMS κόπος
labor

- 9 a V1PPAI
b NNMP συνεργός
fellow
worker
c NNNS γεώργιον
field
d NNFS οἰκοδομή
building
e V2PPAI
10 a VPAPAFS
b NNMS σοφός
wise
c NNMS ἀρχιτέκτων
expert builder
d NAMS θεμέλιος
foundation
e V1SAAI
f V3SPAI ἐποικοδομέω
to build up
g V3SPAM
h V3SPAI ἐποικοδομέω
to build up
11 a NAMS θεμέλιος
foundation
b V3SPMI
c VNAA
d VPPMAMS κεῖμαι
to
lay
e V3SPAI
12 a V3SPAI ἐποικοδομέω
to build up

ἡ θεμέλιον^b ἡ χρυσόν,^c ἡ ἀργυρον^d, ἡ λίθους τιμίους,^e ἡ ξύλα,^f ἡ χόρτον,^g ἡ καλάμην,^h
 13 ἐκάστου τὸ ἔργον φανερόν^a γενήσεται,^b ἡ γὰρ ἡμέρα δηλώσει^c ὅτι ἐν πυρὶ
 ἀποκαλύπτεται,^d καὶ ἐκάστου τὸ ἔργον ὁποῖόν^e ἐστίν^f τὸ πῦρ ἡ αὐτὸ
 δοκιμάσει.^g 14 εἴ τις τὸ ἔργον μενεῖ^a ὁ ἐποικοδόμησεν,^b μισθόν^c λήμψεται.^d
 15 εἴ τις τὸ ἔργον κατακαήσεται,^a ζημιωθήσεται,^b αὐτὸς δὲ σωθήσεται,^c
 οὕτως δὲ ὡς διὰ πυρός. 16 Οὐκ οἶδατε^a ὅτι ναὸς θεοῦ ἐστε^b καὶ τὸ πνεῦμα τοῦ
 θεοῦ οἰκεῖ^c ἐν ὑμῖν^d; 17 εἴ τις τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ φθείρει,^a φθερεῖ^b τοῦτον ὁ
 θεός· ὁ γὰρ ναὸς τοῦ θεοῦ ἅγιός ἐστιν,^c οἵτινές ἐστε^d ὑμεῖς. 18 Μηδεὶς ἑαυτὸν
 ἐξαπατάτω.^a εἴ τις δοκεῖ^b σοφός^c εἶναι^d ἐν ὑμῖν ἐν τῷ αἰῶνι τούτῳ, μωρός^e
 γενέσθω,^f ἵνα γένηται^g σοφός,^h 19 ἡ γὰρ σοφία τοῦ κόσμου τούτου μωρία^a
 παρὰ τῷ θεῷ ἐστίν.^b γέγραπται^c γάρ· Ὁ δρασσόμενος^d τοὺς σοφοὺς^e ἐν τῇ
 πανουργίᾳ^f αὐτῶν. 20 καὶ πάλιν· Κύριος γινώσκει^a τοὺς διαλογισμοὺς^b τῶν
 σοφῶν^c ὅτι εἰσὶν^d μάταιοι.^e 21 ὥστε μηδεὶς καυχάσθω^a ἐν ἀνθρώποις· πάντα
 γὰρ ὑμῶν ἐστίν,^b 22 εἴτε Παῦλος εἴτε Ἀπολλῶς^a εἴτε Κηφᾶς^b εἴτε κόσμος εἴτε
 ζωὴ εἴτε θάνατος εἴτε ἐνεστῶτα^c εἴτε μέλλοντα,^d πάντα ἡ ὑμῶν,^e 23 ὑμεῖς δὲ
 Χριστοῦ, Χριστὸς δὲ θεοῦ.

b NAMS θεμέλιος
foundation
 c NAMS χρυσός *gold*
 d NAMS ἀργυρος *silver*
 e NAMP τίμιος *precious*
 f NAMP ξύλον *wood*
 g NAMS χόρτος *grass*
 h NAFS καλάμη *straw*
 13 a NNNS φανερός *visible*
 b V3SFMI
 c V3SFAI δηλώω *to*
make clear
 d V3SPPI ἀποκαλύπτω
to reveal
 e NNNS ὁποῖος *what*
kind of
 f V3SPAI
 g V3SFAI δοκιμάζω *to*
test
 14 a V3SFAI
 b V3SAAI ἐποικοδομέω
to build up
 c NAMS μισθός *wage*
 d V3SFMI
 15 a V3SFPI κατακαίω *to*
burn up

b V3SFPI ζημιόω *to*
forfeit
 c V3SFPI
 16 a V2PRAI
 b V2PPAI
 c V3SPAI οἰκέω *to live*
 17 a V3SPAI φθείρω *to*
destroy
 b V3SFAI φθείρω *to*
destroy
 c V3SPAI
 d V2PPAI
 18 a V3SPAM ἐξαπατάω *to*
deceive
 b V3SPAI
 c NNMS σοφός *wise*
 d VNPA
 e NNMS μωρός *foolish*
 f V3SAMM
 g V3SAMS
 h NNMS σοφός *wise*
 19 a NNFS μωρία
foolishness

b V3SPAI
 c V3SRPI
 d VPPMNMS δράσσομαι
to catch
 e NAMP σοφός *wise*
 f NDFS πανουργία
cunning
 20 a V3SPAI
 b NAMP διαλογισμός
thought
 c NGMP σοφός *wise*
 d V3PPAI
 e NNMP μάταιος
worthless
 21 a V3SPMM
 b V3SPAI
 22 a NNMS Ἀπολλῶς
Apollos
 b NNMS Κηφᾶς *Cephas*
 c VPRANNP ἐνίστημι *to*
be present
 d VPPANNP
Chapter 4

4 Οὕτως ἡμᾶς λογιζέσθω^a ἄνθρωπος ὡς ὑπηρέτας^b Χριστοῦ καὶ οἰκονόμους^c μυστηρίων^d θεοῦ. ² ὥδε λοιπὸν ζητεῖται^a ἐν τοῖς οἰκονόμοις^b ἵνα πιστός τις εὑρεθῇ.^c ³ ἐμοὶ δὲ εἰς ἐλάχιστόν^a ἐστίν, ^b ἵνα ὑφ' ὑμῶν ἀνακριθῶ^c ἢ ὑπὸ ἀνθρωπίνης^d ἡμέρας· ἀλλ' οὐδὲ ἐμαυτὸν ἀνακρίνω.^e ⁴ οὐδὲν γὰρ ἐμαυτῷ σύνοιδα,^a ἀλλ' οὐκ ἐν τούτῳ δεδικαίωμαι,^b ὁ δὲ ἀνακρίνων^c με κύριός ἐστιν.^d ⁵ ὥστε μὴ πρὸ καιροῦ τι κρίνετε,^a ἕως ἂν ἔλθῃ^b ὁ κύριος, ὃς καὶ φωτίσει^c τὰ κρυπτά^d τοῦ σκοτίους καὶ φανερώσει^e τὰς βουλὰς^f τῶν καρδιῶν, καὶ τότε ὁ ἔπαινος^g γενήσεται^h ἐκάστῳ ἀπὸ τοῦ θεοῦ. ⁶ Ταῦτα δέ, ἀδελφοί, μετεσχημάτισα^a εἰς ἐμαυτὸν καὶ Ἐπολλῶν^b δι' ὑμᾶς, ἵνα ἐν ἡμῖν μάθητε^c τό· Μὴ ὑπὲρ ἧς γέγραπται,^d ἵνα μὴ εἰς ὑπὲρ τοῦ ἐνὸς φυσιοῦσθε^e κατὰ τοῦ ἐτέρου. ⁷ τίς γὰρ σε διακρίνει;^a τί δὲ ἔχεις^b ὃ οὐκ ἔλαβες;^c εἰ δὲ καὶ ἔλαβες,^d τί καυχᾶσαι^e ὡς μὴ λαβών;^f ⁸ Ἦδη κεκορεσμένοι^a ἐστέ,^b ἤδη ἐπλουτήσατε,^c χωρὶς ἡμῶν ἐβασιλεύσατε.^d καὶ ὀφελόν^e γε^f ἐβασιλεύσατε,^g ἵνα καὶ ἡμεῖς ὑμῖν συμβασιλεύσωμεν.^h ⁹ δοκῶ^a γάρ, ὁ θεὸς ἡμᾶς τοὺς ἀποστόλους ἐσχάτους ἀπέδειξεν^b ὡς ἐπιθανάτιους,^c ὅτι θέατρον^d ἐγενήθημεν^e τῷ κόσμῳ καὶ ἀγγέλοις καὶ ἀνθρώποις. ¹⁰ ἡμεῖς μωροὶ^a διὰ Χριστόν, ὑμεῖς δὲ φρόνιμοι^b

- 1 a V3SPMM
b NAMP ὑπηρέτης *servant*
c NAMP οἰκονόμος
manager
d NGNP μυστήριον
mystery
2 a V3SPPI
b NDMP οἰκονόμος
manager
c V3SAPS
3 a NANS ἐλάχιστος *least*
b V3SPAI
c V1SAPS ἀνακρίνω *to examine*
d NGFS ἀνθρώπινος
human
e V1SPAI ἀνακρίνω *to examine*
4 a V1SRAI σύνοιδα *to share knowledge with*
b V1SRPI
c VPPANMS ἀνακρίνω *to examine*
d V3SPAI

- 5 a V2PPAM
b V3SAAS
c V3SFAI φωτίζω *to give light*
d NANP κρυπτός *hidden*
e V3SFAI
f NAFP βουλή *plan*
g NNMS ἔπαινος *praise*
h V3SFMI
6 a V1SAAI μετασχηματίζω
to transform
b NAMS Ἀπολλῶς *Apollo*
c V2PAAS μαρτάνω *to learn*
d V3SRPI
e V2PPPI φυσιώ *to puff up*
7 a V3SPAI διακρίνω *to make a distinction*
b V2SPAI
c V2SAAI
d V2SAAI
e V2SPMI
f VPAANMS

- 8 a VPRPNMP κορέννυμι *to be filled to the full*
b V2PPAI
c V2PAAI πλουτέω *to be rich*
d V2PAAI βασιλεύω *to reign as a king*
e ὀφελόν *How I wish! How I hope!*
f γέ *indeed*
g V2PAAI βασιλεύω *to reign as a king*
h V1PAAS συμβασιλεύω *to reign with*
9 a V1SPAI
b V3SAAI ἀποδείκνυμι *to display*
c NAMP ἐπιθανάτιος
condemned to die
d NNNS θέατρον *theatre*
e V1PAPI
10 a NNMP μωρός *foolish*
b NNMP φρόνιμος *wise*

ἐν Χριστῷ· ἡμεῖς ἀσθενεῖς,^c ὑμεῖς δὲ ἰσχυροί.^d ὑμεῖς ἔνδοξοι,^e ἡμεῖς δὲ ἄτιμοι.^f
¹¹ ἄχρι τῆς ἄρτι ὥρας καὶ πεινώμεν^a καὶ διψῶμεν^b καὶ γυμνιτεύομεν^c καὶ
κολαφιζόμεθα^d καὶ ἀστατοῦμεν^e ¹² καὶ κοπιῶμεν^a ἐργαζόμενοι^b ταῖς ἰδίαις
χερσίν· λοιδορούμενοι^c εὐλογοῦμεν,^d διωκόμενοι^e ἀνεχόμεθα,^f
¹³ ἁδυσφημούμενοι^a παρακαλοῦμεν.^b ὡς περικαθάρματα^c τοῦ κόσμου
ἐγενήθημεν,^d πάντων περίψημα^e ἕως ἄρτι. ¹⁴ Οὐκ ἐντρέπων^a ὑμᾶς γράφω^b
ταῦτα, ἀλλ' ὡς τέκνα μου ἀγαπητὰ ἡγουμαι.^c ¹⁵ ἐὰν γὰρ μυρίους^a
παιδαγωγούς^b ἔχητε^c ἐν Χριστῷ, ἀλλ' οὐ πολλοὺς πατέρας, ἐν γὰρ Χριστῷ
Ἰησοῦ διὰ τοῦ εὐαγγελίου ἐγὼ ὑμᾶς ἐγέννησα.^d ¹⁶ παρακαλῶ^a οὖν ὑμᾶς,
μιμηταί^b μου γίνεσθε.^c ¹⁷ διὰ τοῦτο ἔπεμψα^a ὑμῖν Τιμόθεον,^b ὃς ἐστίν^c ἡ μου
τέκνον ἡ ἀγαπητὸν καὶ πιστὸν ἐν κυρίῳ, ὃς ὑμᾶς ἀναμνήσει^d τὰς ὁδοὺς μου τὰς
ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, καθὼς πανταχοῦ^e ἐν πάσῃ ἐκκλησίᾳ διδάσκω.^f ¹⁸ ὡς μὴ
ἐρχομένου^a δέ μου πρὸς ὑμᾶς ἐφυσιώθησάν^b τινες. ¹⁹ ἐλεύσομαι^a δὲ ταχέως^b
πρὸς ὑμᾶς, ἐὰν ὁ κύριος θελήσῃ,^c καὶ γνώσομαι^d οὐ τὸν λόγον τῶν
πεφυσιωμένων^e ἀλλὰ τὴν δύναμιν, ²⁰ οὐ γὰρ ἐν λόγῳ ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ
ἀλλ' ἐν δυνάμει. ²¹ τί θέλετε;^a ἐν ῥάβδῳ^b ἔλθω^c πρὸς ὑμᾶς, ἢ ἐν ἀγάπῃ
πνεύματί τε πραΰτητος;^d

- c NNMP ἀσθενής *weak*
d NNMP ἰσχυρός *powerful*
e NNMP ἔνδοξος *honored*
f NNMP ἄτιμος *without honor*
11 a V1PPAI πεινάω *to be hungry*
b V1PPAI διψάω *to be thirsty*
c V1PPAI γυμνιτεύω *to be in ragged clothing*
d V1PPAI κολαφίζω *to strike with the fists*
e V1PPAI ἀστατέω *to be homeless*
12 a V1PPAI κοπιῶ *to work*
b VPPMNMP
c VPPPNMP λοιδορέω *to insult*
d V1PPAI
e VPPPNMP

- f V1PPMI ἀνέχομαι *to put up with*
13 a VPPPNMP δυσφημέω *to be slandered*
b V1PPAI
c NNMP περικάθαυμα *scum*
d V1PAPI
e NNNS περίψημα *refuse*
14 a VPPANMS ἐντρέπω *to cause shame*
b V1SPAI
c VPPANMS νουθετέω *to warn*
15 a NAMP μύριοι *ten thousand*
b NAMP παιδαγωγός *guardian*
c V2PPAS
d V1SAAI
16 a V1SPAI
b NNMP μιμητής *imitator*
c V2PPMM

- 17 a V1SAAI
b NAMS Τιμόθεος *Timothy*
c V3SPAI
d V3FAI ἀναμνησκω *to remember*
e πανταχοῦ *everywhere*
f V1SPAI
18 a VPPMGMS
b V3PAPI φυσιώω *to puff up*
19 a V1SFMI
b ταχέως *quickly*
c V3SAAS
d V1SFMI
e VPRPGMP φυσιώω *to puff up*
21 a V2PPAI
b NDFS ῥάβδος *rod*
c V1SAAS
d NGFS πραΰτης *gentleness*

5 Ὅλως^a ἀκούεται^b ἐν ὑμῖν πορνεία,^c καὶ τοιαύτη πορνεία^d ἣτις οὐδὲ ἐν τοῖς ἔθνεσιν, ὥστε γυναικὰ τινὰ τοῦ πατρὸς ἔχειν.^e 2 καὶ ὑμεῖς πεφυσιωμένοι^a ἐστέ,^b καὶ οὐχὶ μᾶλλον ἐπενθήσατε,^c ἵνα ἄρθῃ^d ἐκ μέσου ὑμῶν ὁ τὸ ἔργον τοῦτο ποιήσας;^e 3 Ἐγὼ μὲν γάρ, ἁπῶν^a τῷ σώματι παρῶν^b δὲ τῷ πνεύματι, ἤδη κέκρικα^c ὡς παρῶν^d τὸν οὕτως τοῦτο κατεργασάμενον^e 4 ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ, συναχθέντων^a ὑμῶν καὶ τοῦ ἐμοῦ πνεύματος σὺν τῇ δυνάμει τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ, 5 παραδοῦναι^a τὸν τοιοῦτον τῷ Σατανᾷ εἰς ὄλεθρον^b τῆς σαρκός, ἵνα τὸ πνεῦμα σωθῇ^c ἐν τῇ ἡμέρᾳ τοῦ κυρίου. 6 Οὐ καλὸν τὸ καύχημα^a ὑμῶν. οὐκ οἶδατε^b ὅτι μικρὰ ζύμη^c ὅλον τὸ φύραμα^d ζυμοῖ;^e 7 ἐκκαθάρατε^a τὴν παλαιὰν^b ζύμην,^c ἵνα ἦτε^d νέον^e φύραμα,^f καθὼς ἐστε^g ἄζυμοι.^h καὶ γὰρ τὸ πάσχαⁱ ἡμῶν ἐτύθη^j Χριστός. 8 ὥστε ἐορτάζωμεν,^a μὴ ἐν ζύμῃ^b παλαιᾷ^c μηδὲ ἐν ζύμῃ^d κακίας^e καὶ πονηρίας,^f ἀλλ' ἐν ἀζύμοις^g εἰλικρινείας^h καὶ ἀληθείας. 9 Ἐγραψα^a ὑμῖν ἐν τῇ ἐπιστολῇ^b μὴ συναναμίγνυσθαι^c πόρνοις,^d 10 οὐ πάντως^a τοῖς πόρνοις^b τοῦ κόσμου τούτου ἢ τοῖς πλεονέκταις^c καὶ ἄρπαξιν^d ἢ εἰδωλολάτραις,^e ἐπεὶ^f ὠφείλετε^g ἄρα ἐκ

Chapter 5

- 1 a ὅλως *wholly*
b V3SPPI
c NNFS πορνεία *sexual immorality*
d NNFS πορνεία *sexual immorality*
e VNPA
2 a VPRPNMP φυσιώω *to puff up*
b V2PPAI
c V2PAAI πενθέω *to mourn*
d V3SAPS
e VPAANMS
3 a VPPANMS ἄπειμι *to be absent*
b VPPANMS πάρειμι *to be present*
c V1SRAI
d VPPANMS πάρειμι *to be present*
e VPAMAMS κατεργάζομαι *to produce*
4 a VPAPGMP
5 a VNAA

- b NAMS ὄλεθρος *destruction*
c V3SAPS
6 a NNNS καύχημα *something to boast about*
b V2PRAI
c NNFS ζύμη *yeast*
d NANS φύραμα *lump*
e V3SPAI ζυμώω *to leaven*
7 a V2PAAM ἐκκαθαίρω *to cleanse*
b NAFS παλαιός *old*
c NAFS ζύμη *yeast*
d V2PPAS
e NNNS νέος *new*
f NNNS φύραμα *lump*
g V2PPAI
h NNMP ἄζυμος *unleavened*
i NNNS πάσχα *Passover*
j V3SAPI θύω *to kill*
8 a V1PPAS ἐορτάζω *to celebrate a festival*
b NDFS ζύμη *yeast*

- c NDFS παλαιός *old*
d NDFS ζύμη *yeast*
e NGFS κακία *evil*
f NGFS πονηρία *evil*
g NDNP ἄζυμος *unleavened*
h NGFS εἰλικρίνεια *sincerity*
9 a V1SAAI
b NDFS ἐπιστολή *letter*
c VNPM συναναμίγνυμι *to associate with*
d NDMP πόρνος *a fornicator*
10 a πάντως *surely*
b NDMP πόρνος *a fornicator*
c NDMP πλεονέκτης *greedy person*
d NDMP ἄρπαξ *swindling*
e NDMP εἰδωλολάτρης *idolater*
f ἐπεὶ *since*
g V2PIAI

τοῦ κόσμου ἐξελθεῖν.^{h 11} νῦν δὲ ἔγραψα^a ὑμῖν μὴ συναναμίγνυσθαι^b ἐάν τις ἀδελφὸς ὀνομαζόμενος^c ἢ^d πόρνος^e ἢ πλεονέκτης^f ἢ εἰδωλολάτρης^g ἢ λοῖδορος^h ἢ μέθυσοςⁱ ἢ ἄρπαξ,^j τῷ τοιούτῳ μηδὲ συνεσθίειν.^{k 12} τί γάρ ^Γμοι τοὺς ἔξω κρίνειν;^a οὐχὶ τοὺς ἔσω^b ὑμεῖς κρίνετε,^{c 13} τοὺς δὲ ἔξω ὁ θεὸς ^Γκρίνει;^a ^Γἐξάρατε^b τὸν πονηρὸν ἐξ ὑμῶν αὐτῶν.

6 Τολμᾷ^a τις ὑμῶν πρᾶγμα^b ἔχων^c πρὸς τὸν ἕτερον κρίνεσθαι^d ἐπὶ τῶν ἀδίκων,^e καὶ οὐχὶ ἐπὶ τῶν ἀγίων; ² ^Γἢ οὐκ οἴδατε^a ὅτι οἱ ἅγιοι τὸν κόσμον κρινοῦσιν;^b καὶ εἰ ἐν ὑμῖν κρίνεται^c ὁ κόσμος, ἀνάξιοι^d ἐστε^e κριτηρίων^f ἐλαχίστων;^{g 3} οὐκ οἴδατε^a ὅτι ἀγγέλους κρινοῦμεν,^b μήτιγε^c βιωτικά;^d ⁴ βιωτικά^a μὲν οὖν κριτήρια^b ἐὰν ἔχητε,^c τοὺς ἐξουθενημένους^d ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ, τούτους καθίζετε;^{e 5} πρὸς ἐντροπὴν^a ὑμῖν λέγω.^b οὕτως οὐκ ἔνι^c ἐν ὑμῖν ^Γοὔδεις σοφὸς^d ὃς δυνήσεται^e διακρίναι^f ἀνὰ^g μέσον τοῦ ^Γἀδελφοῦ αὐτοῦ, ⁶ ἀλλὰ ἀδελφὸς μετὰ ἀδελφοῦ κρίνεται,^a καὶ τοῦτο ἐπὶ ἀπίστων;^b ⁷ ἤδη μὲν ^Γοὖν ὅλως^a ἥττημα^b ὑμῖν ἐστίν^c ὅτι κρίματα^d ἔχετε^e μεθ' ἑαυτῶν. διὰ τί οὐχὶ μᾶλλον ἀδικεῖσθε;^f διὰ τί οὐχὶ μᾶλλον ἀποστερεῖσθε;^{g 8} ἀλλὰ ὑμεῖς

h VNAA		Chapter 6	c V2PPAS
11 a V1SAAI		1 a V3SPAI τολμάω to dare	d VPRPAMP ἐξουθενέω to treat with contempt
b VNPM συναναμίγνυμι to associate with		b NANS πρᾶγμα thing	e V2PPAI
c VPPPNMS ὀνομάζω to give a name		c VPPANMS	5 a NAFS ἐντροπή shame
d V3SPAS		d VNPP	b V1SPAI
e NNMS πόρνος a fornicator		e NGMP ἄδικος unjust	c V3SPAI ἔνι there is
f NNMS πλεονέκτης greedy person		2 a V2PRAI	d NNMS σοφός wise
g NNMS εἰδωλολάτρης idolater		b V3PFAI	e V3SFMI
h NNMS λοῖδορος slanderer		c V3SPPI	f VNAA διακρίνω to make a distinction
i NNMS μέθυσος drunkard		d NNMP ἀνάξιος not competent	g ἀνὰ each
j NNMS ἄρπαξ swindling		e V2PPAI	6 a V3SPPI
k VNPA συνεσθίω to eat with		f NGNP κριτήριον court of law	b NGMP ἄπιστος unbelieving
12 a VNPA		g NGNP ἐλάχιστος least	7 a ὅλως wholly
b ἔσω in		3 a V2PRAI	b NNNS ἥττημα loss
c V2PPAI		b V1PFAI	c V3SPAI
13 a V3SPAI		c μήτιγε how much more	d NANP κρίμα judgment
b V2PAAM ἐξαίρω to expel		d NANP βιωτικός of this life	e V2PPAI
		4 a NANP βιωτικός of this life	f V2PPPI ἀδικέω to do wrong
		b NANP κριτήριον court of law	g V2PPPI ἀποστερέω to defraud

ἀδικεῖτε^a καὶ ἀποστερεῖτε,^b καὶ ἡ τοῦτο ἀδελφούς. ⁹ Ἡ οὐκ οἶδατε^a ὅτι
 ἄδικοι^b ἡ θεοῦ βασιλείαν ἡ οὐ κληρονομήσουσιν;^c μὴ πλανᾶσθε.^d οὔτε πόρνοι^e
 οὔτε εἰδωλολάτραι^f οὔτε μοιχοὶ^g οὔτε μαλακοὶ^h οὔτε ἀρσενοκοῖταιⁱ ¹⁰ οὔτε
 κλέπται^a οὔτε πλεονέκται,^b ἡ οὐ μέθυσοι,^c οὐ λοῖδοροι,^d οὐχ ἄρπαγες^e
 βασιλείαν ἡ θεοῦ κληρονομήσουσιν.^f ¹¹ καὶ ταῦτά τινες ἤτε.^a ἀλλὰ
 ἀπελούσασθε,^b ἀλλὰ ἡγιασθήτε,^c ἀλλὰ ἐδικαιώθητε^d ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ κυρίου
 Ἰησοῦ καὶ ἐν τῷ πνεύματι τοῦ θεοῦ ἡμῶν. ¹² Πάντα μοι ἔξεστιν.^a ἀλλ' οὐ
 πάντα συμφέρει.^b πάντα μοι ἔξεστιν.^c ἀλλ' οὐκ ἐγὼ ἐξουσιασθήσομαι^d ὑπό
 τινος. ¹³ τὰ βρώματα^a τῇ κοιλίᾳ,^b καὶ ἡ κοιλία^c τοῖς βρώμασιν.^d ὁ δὲ θεὸς καὶ
 ταύτην καὶ ταῦτα καταργήσει.^e τὸ δὲ σῶμα οὐ τῇ πορνείᾳ^f ἀλλὰ τῷ κυρίῳ, καὶ
 ὁ κύριος τῷ σώματι. ¹⁴ ὁ δὲ θεὸς καὶ τὸν κύριον ἡγείρεν^a καὶ ἡμᾶς ἐξεγερεῖ^b
 διὰ τῆς δυνάμεως αὐτοῦ. ¹⁵ οὐκ οἶδατε^a ὅτι τὰ σώματα ὑμῶν μέλη Χριστοῦ
 ἐστίν;^b ἄρας^c οὖν τὰ μέλη τοῦ Χριστοῦ ποιήσω^d πόρνης^e μέλη; μὴ γένοιτο.^f
¹⁶ ἡ οὐκ οἶδατε^a ὅτι ὁ κολλώμενος^b τῇ πόρνῃ^c ἐν σῶμά ἐστιν;^d Ἔσονται^e
 γάρ, φησίν,^f οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν. ¹⁷ ὁ δὲ κολλώμενος^a τῷ κυρίῳ ἐν πνεύμα
 ἐστίν.^b ¹⁸ φεύγετε^a τὴν πορνείαν.^b πᾶν ἁμάρτημα^c ὃ ἐὰν ποιήσῃ^d ἄνθρωπος

8 a V2PPAI ἀδικέω to do wrong	f V3PFAI κληρονομέω to inherit	b V3SFAI ἐξεγείρω to raise
b V2PPAI ἀποστερέω to defraud	11 a V2PIAI	15 a V2PRAI
9 a V2PRAI	b V2PAMI ἀπολούομαι to wash away	b V3SPAI
b NNMP ἄδικος unjust	c V2PAPI ἀγιάζω to sanctify	c VPAANMS
c V3PFAI κληρονομέω to inherit	d V2PAPI	d V1SAAS
d V2PPPM	12 a V3SPAI	e NGFS πόρνη prostitute
e NNMP πόρνος a fornicator	b V3SPAI συμφέρω to bring together	f V3SAMO
f NNMP εἰδωλολάτρης idolater	c V3SPAI	16 a V2PRAI
g NNMP μοιχός adulterer	d V1SFPI ἐξουσιάζω to have power over	b VPPPNMS κολλάομαι to join
h NNMP μαλακός fine	13 a NNNP βρῶμα food	c NDFS πόρνη prostitute
i NNMP ἀρσενοκοίτης one engaging in homosexual acts	b NDFS κοιλία any and all internal organs	d V3SPAI
10 a NNMP κλέπτῃς thief	c NNFS κοιλία any and all internal organs	e V3PFMI
b NNMP πλεονέκτης greedy person	d NDNP βρῶμα food	f V3SPAI
c NNMP μέθυσος drunkard	e V3SFAI καταργέω to nullify	17 a VPPPNMS κολλάομαι to join
d NNMP λοῖδορος slanderer	f NDFS πορνεία sexual immorality	b V3SPAI
e NNMP ἄρπαξ swindling	14 a V3SAAI	18 a V2PPAM φεύγω flee
		b NAFS πορνεία sexual immorality
		c NNNS ἁμάρτημα sin
		d V3SAAS

ἐκτὸς^e τοῦ σώματός ἐστιν,^f ὁ δὲ πορνεύων^g εἰς τὸ ἴδιον σῶμα ἁμαρτάνει.^h 19 ἢ οὐκ οἶδατε^a ὅτι τὸ σῶμα ὑμῶν ναὸς τοῦ ἐν ὑμῖν ἁγίου πνεύματός ἐστιν,^b οὗ ἔχετε^c ἀπὸ θεοῦ; καὶ οὐκ ἐστὲ^d ἑαυτῶν, 20 ἡγοράσθητε^a γὰρ τιμῆς· δοξάσατε^b δὴ^c τὸν θεὸν ἐν τῷ σώματι ἡ ὑμῶν.

7 Περὶ δὲ ὧν ἔγραψατε,^a καλὸν ἀνθρώπῳ γυναικὸς μὴ ἄπτεσθαι.^b 2 διὰ δὲ τὰς πορνείας^a ἕκαστος τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα ἔχέτω,^b καὶ ἐκάστη τὸν ἴδιον ἄνδρα ἔχέτω.^c 3 τῇ γυναικὶ ὁ ἀνὴρ τὴν ὀφειλὴν^a ἀποδιδότω,^b ὁμοίως δὲ καὶ ἡ γυνὴ τῷ ἀνδρί. 4 ἡ γυνὴ τοῦ ἰδίου σώματος οὐκ ἐξουσιάζει^a ἀλλὰ ὁ ἀνὴρ· ὁμοίως δὲ καὶ ὁ ἀνὴρ τοῦ ἰδίου σώματος οὐκ ἐξουσιάζει^b ἀλλὰ ἡ γυνή. 5 μὴ ἀποστερεῖτε^a ἀλλήλους, εἰ μήτι^b ἂν ἐκ συμφώνου^c πρὸς καιρὸν ἵνα ἴσχωράσθητε^d τῇ προσευχῇ καὶ πάλιν ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἤτε,^e ἵνα μὴ πειράζῃ^f ὑμᾶς ὁ Σατανᾶς διὰ τὴν ἀκρασίαν^g ὑμῶν. 6 τοῦτο δὲ λέγω^a κατὰ συγγνώμην,^b οὐ κατ' ἐπιταγὴν.^c 7 θέλω^a ὁ δὲ πάντας ἀνθρώπους εἶναι^b ὡς καὶ ἑμαυτόν· ἀλλὰ ἕκαστος ἴδιον ἔχει^c χάρισμα^d ἐκ θεοῦ, ὁ μὲν οὕτως, ὁ δὲ οὕτως. 8 Λέγω^a δὲ τοῖς ἀγάμοις^b καὶ ταῖς χήραις,^c καλὸν ἑαυτοῖς εἶναι μείνωσιν^d ὡς καὶ ἐγώ. 9 εἰ δὲ οὐκ ἐγκρατεύονται,^a γαμησάτωσαν,^b κρεῖττον^c γάρ ἐστιν^d ἡ γαμῆσαι^e ἢ πυροῦσθαι.^f 10 Τοῖς δὲ γεγαμηκόσιν^a παραγγέλλω,^b οὐκ ἐγώ ἀλλὰ ὁ κύριος,

e ἐκτός outside	4 a V3SPAI ἐξουσιάζω to have power over	b VNPA
f V3SPAI	b V3SPAI ἐξουσιάζω to have power over	c V3SPAI
g VPPANMS πορνεύω to commit fornication	5 a V2PPAM ἀποστερέω to defraud	d NANS χάρισμα gracious gift
h V3SPAI	b μήτι [interrogative particle]	8 a V1SPAI
19 a V2PRAI	c NGNS σύμφωνος mutually consenting	b NDMP ἄγαμος unmarried
b V3SPAI	d V2PAAS σχολάζω to devote oneself to	c NDFP χήρα widow
c V2PPAI	e V2PPAS	d V3PAAS
d V2PPAI	f V3SPAS	9 a V3PPMI ἐγκρατεύομαι to have control
20 a V2PAPI	g NAFS ἀκρασία lack of self-control	b V3PAAM γαμέω to marry
b V2PAAM	6 a V1SPAI	c NNNS κρεῖττων better
c δὴ indeed	b NAFS συγγνώμη concession	d V3SPAI
Chapter 7	c NAFS ἐπιταγή command	e VNAA γαμέω to marry
1 a V2PAAI	7 a V1SPAI	f VNPP πυρόμαι to burn
b VNPM		10 a VPRADMP γαμέω to marry
2 a NAFP πορνεία sexual immorality		b V1SPAI
b V3SPAM		
c V3SPAM		
3 a NAFS ὀφειλή debt		
b V3SPAM		

γυναῖκα ἀπὸ ἀνδρὸς μὴ χωρισθῆναι—^c 11 ἔὰν δὲ καὶ χωρισθῇ,^a μενέτω^b
 ἄγαμος^c ἢ τῷ ἀνδρὶ καταλλαγήτω—^d καὶ ἄνδρα γυναῖκα μὴ ἀφιέναι.^e 12 Τοῖς
 δὲ λοιποῖς ᾿λέγω^a ἐγώ[᾿], οὐχ ὁ κύριος· εἴ τις ἀδελφὸς γυναῖκα ἔχει^b ἄπιστον,^c
 καὶ αὕτη συνευδοκεῖ^d οἰκεῖν^e μετ' αὐτοῦ, μὴ ἀφιέτω^f αὐτήν. 13 καὶ γυνή ᾿εἴ
 τις ᾿ἔχει^a ἄνδρα ἄπιστον,^b καὶ ᾿οὗτος συνευδοκεῖ^c οἰκεῖν^d μετ' αὐτῆς, μὴ
 ἀφιέτω^e τὸν ἄνδρα[᾿]. 14 ἡγίασται^a γὰρ ὁ ἀνὴρ ὁ ἄπιστος^b ἐν τῇ γυναικί, καὶ
 ἡγίασται^c ἡ γυνή ἢ ἄπιστος^d ἐν τῷ ᾿ἀδελφῷ· ἐπεὶ^e ἄρα τὰ τέκνα ὑμῶν
 ἀκάθαρτά ἐστιν,^f νῦν δὲ ἁγιά ἐστιν.^g 15 εἰ δὲ ὁ ἄπιστος^a χωρίζεται,^b
 χωριζέσθω.^c οὐ δεδούλωται^d ὁ ἀδελφὸς ἢ ἡ ἀδελφή^e ἐν τοῖς τοιούτοις, ἐν δὲ
 εἰρήνῃ κέκληκεν^f ᾿ἡμᾶς ὁ θεός. 16 τί γὰρ οἶδας,^a γύναι, εἰ τὸν ἄνδρα σώσεις;^b
 ἢ τί οἶδας,^c ἄνερ, εἰ τὴν γυναῖκα σώσεις;^d 17 Εἰ μὴ ἐκάστω ὡς ᾿ἐμέρισεν^a ὁ
 ᾿κύριος, ἕκαστον ὡς κέκληκεν^b ὁ ᾿θεός, οὕτως περιπατεῖτω.^c καὶ οὕτως ἐν
 ταῖς ἐκκλησίαις πάσαις διατάσσομαι.^d 18 περιτετμημένος^a τις ἐκλήθη;^b μὴ
 ἐπισπάσθω.^c ἐν ἀκροβυστίᾳ^d ᾿κέκληται^e τις[᾿]; μὴ περιτεμνέσθω.^f 19 ἡ
 περιτομή οὐδὲν ἐστιν,^a καὶ ἡ ἀκροβυστία^b οὐδὲν ἐστιν,^c ἀλλὰ τήρησις^d
 ἐντολῶν θεοῦ. 20 ἕκαστος ἐν τῇ κλήσει^a ᾗ ἐκλήθη^b ἐν ταύτῃ μενέτω.^c

c VNAP χωρίζω to divide	14 a V3SRPI ἀγιάζω to sanctify	d V2SFAI
11 a V3SAPS χωρίζω to divide	b NNMS ἄπιστος unbelieving	17 a V3SAAI μερίζω to give
b V3SPAM	c V3SRPI ἀγιάζω to sanctify	b V3SRAI
c NNFS ἄγαμος unmarried	d NNFS ἄπιστος unbelieving	c V3SPAM
d V3SAPM καταλλάσσω to reconcile	e ἐπεὶ since	d V1SPMI διατάσσω to command
e VNPA	f V3SPAI	18 a VPRPNMS περιτέμνω to circumcise
12 a V1SPAI	g V3SPAI	b V3SAPI
b V3SPAI	15 a NNMS ἄπιστος unbelieving	c V3SPMM ἐπισπάομαι to conceal circumcision
c NAFS ἄπιστος unbelieving	b V3SPPI χωρίζω to divide	d NDFS ἀκροβυστία uncircumcision
d V3SPAI συνευδοκέω to approve of	c V3SPPM χωρίζω to divide	e V3SRPI
e VNPA οἰκέω to live	d V3SRPI δουλόω to enslave	f V3SPPM περιτέμνω to circumcise
f V3SPAM	e NNFS ἀδελφή sister	19 a V3SPAI
13 a V3SPAI	f V3SRAI	b NNFS ἀκροβυστία uncircumcision
b NAMS ἄπιστος unbelieving	16 a V2SRAI	c V3SPAI
c V3SPAI συνευδοκέω to approve of	b V2SFAI	d NNFS τήρησις jail
d VNPA οἰκέω to live	c V2SRAI	20 a NDFS κλήσις call
e V3SPAM		b V3SAPI
		c V3SPAM

²¹ Δοῦλος ἐκλήθης;^a μή σοι μελέτω·^b ἀλλ' εἰ καὶ δύνασαι^c ἐλεύθερος^d γενέσθαι,^e μᾶλλον χρήσαι.^f ²² ὁ γὰρ ἐν κυρίῳ κληθεὶς^a δοῦλος ἀπελεύθερος^b κυρίου ἐστίν.^c ὁμοίως ὁ ἐλεύθερος^d κληθεὶς^e δοῦλός ἐστιν^f Χριστοῦ. ²³ τιμῆς ἡγοράσθητε·^a μὴ γίνεσθε^b δοῦλοι ἀνθρώπων. ²⁴ ἕκαστος ἐν ᾧ ἐκλήθη,^a ἀδελφοί, ἐν τούτῳ μενέτω^b παρὰ θεῶ. ²⁵ Περὶ δὲ τῶν παρθένων^a ἐπιταγὴν^b κυρίου οὐκ ἔχω,^c γνώμην^d δὲ δίδωμι^e ὡς ἡλεημένος^f ὑπὸ κυρίου πιστὸς εἶναι.^g ²⁶ νομίζω^a οὖν τοῦτο καλὸν ὑπάρχειν^b διὰ τὴν ἐνεστῶσαν^c ἀνάγκην,^d ὅτι καλὸν ἀνθρώπῳ τὸ οὕτως εἶναι.^e ²⁷ δέδεσαι^a γυναικί; μὴ ζήτηί^b λύσιν.^c λέλυσαι^d ἀπὸ γυναικός; μὴ ζήτηί^e γυναῖκα. ²⁸ ἐὰν δὲ καὶ ὁ γαμήσης,^a οὐχ ἡμαρτες.^b καὶ ἐὰν γήμη^c ἡ παρθένος,^d οὐχ ἡμαρτεν.^e θλίψιν δὲ τῇ σαρκὶ ἔξουσιν^f οἱ τοιοῦτοι, ἐγὼ δὲ ὑμῶν φείδομαι.^g ²⁹ τοῦτο δέ φημι,^a ἀδελφοί, ὁ καιρὸς συνεσταλμένος^b ἔστιν.^c τὸ λοιπὸν ἵνα καὶ οἱ ἔχοντες^d γυναῖκας ὡς μὴ ἔχοντες^e ᾤσιν,^f ³⁰ καὶ οἱ κλαίοντες^a ὡς μὴ κλαίοντες,^b καὶ οἱ χαίροντες^c ὡς μὴ χαίροντες,^d καὶ οἱ ἀγοράζοντες^e ὡς μὴ κατέχοντες,^f ³¹ καὶ οἱ χρώμενοι^a τὸν κόσμον ὡς μὴ καταχρώμενοι.^b παράγει^c γὰρ τὸ σχῆμα^d τοῦ κόσμου τούτου.

21 a V2SAPI
b V3SPAM μέλει *it is a care*
c V2SPMI
d NNMS ἐλεύθερος *free*
e VNAM
f V2SAMM χρᾶομαι *to make use of*
22 a VPAPNMS
b NNMS ἀπελεύθερος *freedman*
c V3SPAI
d NNMS ἐλεύθερος *free*
e VPAPNMS
f V3SPAI
23 a V2PAPI
b V2PPMM
24 a V3SAPI
b V3SPAM
25 a NGFP παρθένος *virgin*
b NAFS ἐπιταγή *command*
c V1SPAI
d NAFS γνώμη *purpose*

e V1SPAI
f VPRPNMS
g VNPA
26 a V1SPAI νομίζω *to think*
b VNPA
c VPRAAFS ἐνίστημι *to be present*
d NAFS ἀνάγκη *necessity*
e VNPA
27 a V2SRPI
b V2SPAM
c NAFS λύσις *divorce*
d V2SRPI
e V2SPAM
28 a V2SAAS γαμέω *to marry*
b V2SAAI
c V3SAAS γαμέω *to marry*
d NNFS παρθένος *virgin*
e V3SAAI
f V3PFAI

g V1SPMI φείδομαι *to spare*
29 a V1SPAI
b VPRPNMS συστέλλω *to wrap up*
c V3SPAI
d VPPANMP
e VPPANMP
f V3PPAS
30 a VPPANMP
b VPPANMP
c VPPANMP
d VPPANMP
e VPPANMP
f VPPANMP κατέχω *to hold back*
31 a VPPMNMP χρᾶομαι *to make use of*
b VPPMNMP καταχράομαι *to make full use of*
c V3SPAI παράγω *to pass by*
d NNNS σχῆμα *form*

32 Θέλω^a δὲ ὑμᾶς ἀμερίμνους^b εἶναι.^c ὁ ἄγαμος^d μεριμνᾷ^e τὰ τοῦ κυρίου, πῶς
 ἱ ἀρέσῃ^f τῷ κυρίῳ. 33 ὁ δὲ γαμήσας^a μεριμνᾷ^b τὰ τοῦ κόσμου, πῶς ἱ ἀρέσῃ^c τῇ
 γυναικί, 34 ἱ καὶ μεμέρισται.^a καὶ ἡ γυνὴ ἱ ἄγαμος^b καὶ ἡ ἱ παρθένος^c
 μεριμνᾷ^d τὰ τοῦ κυρίου, ἵνα ἡ^e ἀγία καὶ ἱ τῷ σώματι καὶ ἱ τῷ πνεύματι. ἡ δὲ
 γαμήσασα^f μεριμνᾷ^g τὰ τοῦ κόσμου, πῶς ἱ ἀρέσῃ^h τῷ ἀνδρί. 35 τοῦτο δὲ πρὸς
 τὸ ὑμῶν αὐτῶν ἱ σύμφορον^a λέγω,^b οὐχ ἵνα βρόχον^c ὑμῖν ἐπιβάλω,^d ἀλλὰ
 πρὸς τὸ εὐσχημον^e καὶ ἱ εὐπάρεδρον^f τῷ κυρίῳ ἀπερισπάστως.^g 36 Εἰ δέ τις
 ἀσχημονεῖ^a ἐπὶ τὴν παρθένον^b αὐτοῦ νομίζει^c ἐὰν ἡ^d ὑπέρακμος,^e καὶ οὕτως
 ὀφείλει^f γίνεσθαι,^g ὁ θέλει^h ποιείτω.ⁱ οὐχ ἀμαρτάνει^j γαμείτωσαν.^k 37 ὃς δὲ
 ἔστηκεν^a ἱ ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ ἐδραῖος^b μὴ ἔχων^c ἀνάγκην,^d ἐξουσίαν δὲ ἔχει^e
 περὶ τοῦ ἰδίου θελήματος, καὶ τοῦτο κέκρικεν^f ἐν τῇ ἱ ἰδίᾳ καρδίᾳ, ἱ τηρεῖν^g
 τὴν ἑαυτοῦ παρθένον,^h καλῶς ἱ ποιήσει.ⁱ 38 ὥστε καὶ ὁ ἱ γαμίζων^a ἱ τὴν
 παρθένον^b ἑαυτοῦ^c καλῶς ποιεῖ,^c ἱ καὶ ὁ^d μὴ ἱ γαμίζων^d κρεῖσσον^e ἱ ποιήσει.^f
 39 Γυνὴ ἱ δέδετα^a ἐφ' ὅσον χρόνον ζῇ^b ὁ ἀνὴρ αὐτῆς. ἐὰν ἱ δὲ κοιμηθῇ^c ὁ ἀνὴρ,
 ἐλευθέρα^d ἐστίν^e ὃ θέλει^f γαμηθῆναι,^g μόνον ἐν κυρίῳ. 40 μακαριωτέρα δέ

- 32 a V1SPAI
 b NAMP ἀμερίμνος *free from concern*
 c VNPA
 d NNMS ἄγαμος *unmarried*
 e V3SPAI μεριμνάω *to worry*
 f V3SAAS ἀρέσκω *to please*
 33 a VPAANMS γαμέω *to marry*
 b V3SPAI μεριμνάω *to worry*
 c V3SAAS ἀρέσκω *to please*
 34 a V3SRPI μερίζω *to give*
 b NNFS ἄγαμος *unmarried*
 c NNFS παρθένος *virgin*
 d V3SPAI μεριμνάω *to worry*
 e V3SPAS
 f VPAANFS γαμέω *to marry*
 g V3SPAI μεριμνάω *to worry*
 h V3SAAS ἀρέσκω *to please*

- 35 a NANS σύμφορον *beneficial*
 b V1SPAI
 c NAMS βρόχος *restriction*
 d V1SAAS ἐπιβάλλω *to throw over*
 e NANS εὐσχήμων *presentable*
 f NANS εὐπάρεδρον *devoted*
 g ἀπερισπάστως *undivided*
 36 a VNPA ἀσχημονέω *to act improperly*
 b NAFS παρθένος *virgin*
 c V3SPAI νομίζω *to think*
 d V3SPAS
 e NNFS ὑπέρακμος *past one's prime*
 f V3SPAI
 g VNPM
 h V3SPAI
 i V3SPAM
 j V3SPAI
 k V3PPAM γαμέω *to marry*

- 37 a V3SRAI
 b NNMS ἐδραῖος *firm*
 c VPPANMS
 d NAFS ἀνάγκη *necessity*
 e V3SPAI
 f V3SRAI
 g VNPA
 h NAFS παρθένος *virgin*
 i V3SFAI
 38 a VPPANMS γαμίζω *to give in marriage*
 b NAFS παρθένος *virgin*
 c V3SPAI
 d VPPANMS γαμίζω *to give in marriage*
 e NANS κρεῖττων *better*
 f V3SFAI
 39 a V3SRPI
 b V3SPAI
 c V3SAPS κοιμάομαι *to fall asleep*
 d NNFS ἐλεύθερος *free*
 e V3SPAI
 f V3SPAI
 g VNAP γαμέω *to marry*

ἐστιν^a ἐὰν οὕτως μείνη,^b κατὰ τὴν ἐμὴν γνώμην,^c δοκῶ^d Ἦ δὲ καὶ γὰρ πνεῦμα θεοῦ ἔχειν.^e

8 Περὶ δὲ τῶν εἰδωλοθύτων,^a οἶδαμεν^b ὅτι πάντες γινώσκουσιν^c ἔχομεν.^d ἢ γινώσκουσιν^e φυσιοῖ,^f ἢ δὲ ἀγάπη οἰκοδομεῖ.^g ² Ἦ τις δοκεῖ^a Ἦ γνωκέναι^b τι, Ἦ οὕτω^c Ἦ γνω^d καθὼς δεῖ^e γινῶναι.^f ³ εἰ δὲ τις ἀγαπᾷ^a τὸν θεόν, οὗτος ἔγνωσται^b ὑπ' αὐτοῦ. ⁴ Περὶ τῆς βρώσεως^a οὖν τῶν εἰδωλοθύτων^b οἶδαμεν^c ὅτι οὐδὲν εἶδωλον^d ἐν κόσμῳ, καὶ ὅτι οὐδεὶς Ἦ θεὸς εἰ μὴ εἷς. ⁵ καὶ γὰρ εἶπερ^a εἰσὶν^b λεγόμενοι^c θεοὶ εἴτε ἐν οὐρανῷ εἴτε ἐπὶ γῆς, ὥσπερ εἰσὶν^d θεοὶ πολλοὶ καὶ κύριοι πολλοί, ⁶ ἀλλ' ἡμῖν εἷς θεὸς ὁ πατήρ, ἐξ οὗ τὰ πάντα καὶ ἡμεῖς εἰς αὐτόν, καὶ εἷς κύριος Ἰησοῦς Χριστός, δι' οὗ τὰ πάντα καὶ ἡμεῖς δι' αὐτοῦ. ⁷ Ἀλλ' οὐκ ἐν πᾶσιν ἢ γινώσκουσιν.^a τινὲς δὲ τῇ Ἦ συνηθείᾳ^b Ἦ ἔως ἄρτι τοῦ εἰδῶλου^c ὥς εἰδωλόθυτον^d ἐσθίουσιν,^e καὶ ἢ συνείδησις αὐτῶν ἀσθενής^f οὕσα^g μολύνεται.^h ⁸ βρῶμα^a δὲ ἡμᾶς οὐ Ἦ παραστήσει^b τῷ θεῷ. οὔτε Ἦ γὰρ ἐὰν φάγωμεν,^c περισσεύομεν,^d οὔτε ἐὰν μὴ φάγωμεν,^e ὕστερούμεθα.^f ⁹ βλέπετε^a δὲ μή πως ἢ ἐξουσία ὑμῶν αὕτη πρόσκομμα^b γένηται^c τοῖς Ἦ ἀσθενέσιν.^d ¹⁰ ἐὰν γὰρ τις ἴδῃ^a σὲ τὸν ἔχοντα^b γινώσκουσιν^c ἐν εἰδωλείῳ^d κατακείμενον,^e οὐχὶ ἢ συνείδησις αὐτοῦ ἀσθενοῦς^f ὄντος^g οἰκοδομηθήσεται^h εἰς

40 a V3SPAI
b V3SAAS
c NAFS γνώμη *purpose*
d V1SPAI
e VNPA

Chapter 8

1 a NGNP εἰδωλόθυτον
sacrificed to idols
b V1PRAI
c NAFS γινώσκουσιν *knowledge*
d V1PPAI
e NNFS γινώσκουσιν *knowledge*
f V3SPAI φυσιώ *to puff up*
g V3SPAI
2 a V3SPAI
b VNRA
c οὕτω *not yet*
d V3SAAI
e V3SPAI
f VNAA
3 a V3SPAI

b V3SRPI
4 a NGFS βρώσις
consumable
b NGNP εἰδωλόθυτον
sacrificed to idols
c V1PRAI
d NNNS εἶδωλον *idol*

5 a εἶπερ *if indeed*
b V3PPAI
c VPPPNMP
d V3PPAI
7 a NNFS γινώσκουσιν *knowledge*
b NDFS συνηθία *custom*
c NGNS εἶδωλον *idol*
d NANS εἰδωλόθυτον
sacrificed to idols
e V3PPAI
f NNFS ἀσθενής *weak*
g VPPANFS
h V3SPPI μολύνω *to defile*
8 a NNNS βρῶμα *food*

b V3SFAI
c V1PAAS
d V1PPAI
e V1PAAS
f V1PPPI ὕστερέω *to lack*
9 a V2PPAM
b NNNS πρόσκομμα
stumbling block
c V3SAMS
d NDMP ἀσθενής *weak*
10 a V3SAAS
b VPPAAMS
c NAFS γινώσκουσιν *knowledge*
d NDNS εἰδωλεῖον
temple of an idol
e VPPMAMS κατὰκειμαι
to lie down
f NGMS ἀσθενής *weak*
g VPPAGMS
h V3SFPI

τὸ τὰ εἰδωλόθυταⁱ ἐσθίειν;^j ¹¹ ἡ ἀπόλλυται^a γὰρ ὁ ἀσθενῶν^b ἐν τῇ σῇ^c
 γνώσει,^d ὁ ἀδελφὸς^e δι' ὃν Χριστὸς ἀπέθανεν.^e ¹² οὕτως δὲ ἁμαρτάνοντες^a
 εἰς τοὺς ἀδελφούς καὶ τύπτοντες^b αὐτῶν τὴν συνείδησιν ἀσθενοῦσαν^c εἰς
 Χριστὸν ἁμαρτάνετε.^d ¹³ διόπερ^a εἰ βρῶμα^b σκανδαλίζει^c τὸν ἀδελφόν μου,
 οὐ μὴ φάγω^d κρέα^e εἰς τὸν αἰῶνα, ἵνα μὴ τὸν ἀδελφόν μου σκανδαλίσω.^f

9 Οὐκ εἰμὶ^a ἑλεύθερος;^b οὐκ εἰμὶ^c ἀπόστολος^e; οὐχὶ Ἰησοῦν τὸν κύριον
 ἡμῶν ἑώρακα;^d οὐ τὸ ἔργον μου ὑμεῖς ἐστε^e ἐν κυρίῳ; ² εἰ ἄλλοις οὐκ εἰμὶ^a
 ἀπόστολος, ἀλλὰ γε^b ὑμῖν εἰμι,^c ἡ γὰρ σφραγίς^d μου τῆς ἀποστολῆς^e ὑμεῖς
 ἐστε^f ἐν κυρίῳ. ³ Ἡ ἐμὴ ἀπολογία^a τοῖς ἐμὲ ἀνακρίνουσιν^b ἐστίν^c αὕτη^e.
⁴ μὴ οὐκ ἔχομεν^a ἐξουσίαν φαγεῖν^b καὶ πεῖν;^c ⁵ μὴ οὐκ ἔχομεν^a ἐξουσίαν
 ἀδελφὴν^b γυναῖκα περιάγειν,^c ὥς καὶ οἱ λοιποὶ ἀπόστολοι καὶ οἱ ἀδελφοὶ τοῦ
 κυρίου καὶ Κηφᾶς;^d ⁶ ἢ μόνος ἐγὼ καὶ Βαρναβᾶς^a οὐκ ἔχομεν^b ἐξουσίαν ἢ
 ἐργάζεσθαι;^c ⁷ τίς στρατεύεται^a ἰδίῳις ὀψωνίοις^b ποτέ; τίς φυτεύει^c
 ἀμπελῶνα^d καὶ τὸν καρπὸν αὐτοῦ οὐκ ἐσθίει;^e τίς ποιμαίνει^f ποίμνην^g καὶ
 ἐκ τοῦ γάλακτος^h τῆς ποίμνηςⁱ οὐκ ἐσθίει;^j ⁸ Μὴ κατὰ ἄνθρωπον ταῦτα
 λαλῶ^a ἢ καὶ ὁ νόμος ταῦτα οὐ λέγει;^b ⁹ ἐν γὰρ τῷ Μωϋσέως νόμῳ

i NANP εἰδωλόθυτον sacrificed to idols	b NNMS ἑλεύθερος free	d NNMS Κηφᾶς Cephas
j VNPA	c V1SPAI	6 a NNMS Βαρναβᾶς Barnabas
11 a V3SPPI	d V1SRAI	b V1PPAI
b VPPANMS	e V2PPAI	c VNPM
c NDFS σός your	2 a V1SPAI	7 a V3SPMI στρατεύομαι to serve as a soldier
d NDFS γνώσις knowledge	b γέ indeed	b NDNP ὀψώνιον pay
e V3SAAI	c V1SPAI	c V3SPAI φυτεύω to plant
12 a VPPANMP	d NNFS σφραγίς seal	d NAMS ἀμπελῶν vineyard
b VPPANMP τύπτω to strike	e NGFS ἀποστολή apostleship	e V3SPAI
c VPPAAFS	f V2PPAI	f V3SPAI ποιμαίνω to shepherd
d V2PPAI	3 a NNFS ἀπολογία defense	g NAFS ποίμνη flock
13 a διόπερ therefore	b VPPADMP ἀνακρίνω to examine	h NGNS γάλα milk
b NNNS βρῶμα food	c V3SPAI	i NGFS ποίμνη flock
c V3SPAI	4 a V1PPAI	j V3SPAI
d V1SAAS	b VNAA	8 a V1SPAI
e NANP κρέας meat	c VNAA	b V3SPAI
f V1SAAS	5 a V1PPAI	
Chapter 9	b NAFS ἀδελφή sister	
1 a V1SPAI	c VNPA περιάγω to take	

γέγραπται.^a Οὐ γ' κημώσεις^b βοῦν^c ἀλοῶντα.^d μὴ τῶν βοῶν^e μέλει^f τῷ θεῷ,
¹⁰ ἢ δι' ἡμᾶς πάντως^a λέγει;^b δι' ἡμᾶς γὰρ ἐγράφη,^c ὅτι ῥοφείλει^d ἐπ' ἐλπίδι ὁ ἀροτριῶν^e ἀροτριᾶν,^f καὶ ὁ ἀλοῶν^g ἐπ' ἐλπίδι τοῦ μετέχειν.^h ¹¹ εἰ ἡμεῖς
ὕμῃν τὰ πνευματικὰ^a ἐσπείραμεν,^b μέγα εἰ ἡμεῖς ὑμῶν τὰ σαρκικὰ^c
θερίσομεν;^d ¹² εἰ ἄλλοι τῆς ὑμῶν ἐξουσίας^a μετέχουσιν,^a οὐ μᾶλλον ἡμεῖς;
Ἀλλ' οὐκ ἐχρησάμεθα^b τῇ ἐξουσίᾳ ταύτῃ, ἀλλὰ πάντα στέγομεν^c ἵνα μὴ ῥτινα
ἐγκοπὴν^d δῶμεν^e τῷ εὐαγγελίῳ τοῦ Χριστοῦ. ¹³ οὐκ οἶδατε^a ὅτι οἱ τὰ ἱερὰ
ἐργαζόμενοι^b γ' τὰ ἐκ τοῦ ἱεροῦ ἐσθίουσιν,^c οἱ τῷ θυσιαστηρίῳ^d
παρεδρεύοντες^e τῷ θυσιαστηρίῳ^f συμμερίζονται;^g ¹⁴ οὕτως καὶ ὁ κύριος
διέταξεν^a τοῖς τὸ εὐαγγέλιον καταγγέλλουσιν^b ἐκ τοῦ εὐαγγελίου ζῆν.^c ¹⁵ Ἐγὼ
δὲ ῥοὺ κέχρημαι^a οὐδενὶ^b τούτων. οὐκ ἔγραψα^b δὲ ταῦτα ἵνα οὕτως γένηται^c
ἐν ἐμοί, καλὸν γάρ μοι μᾶλλον ἀποθανεῖν^d ἢ— τὸ καύχημά^e μου ῥοὺδεῖς
κενώσει.^f ¹⁶ ἐὰν γὰρ εὐαγγελίζωμαι,^a οὐκ ἔστιν^b μοι καύχημα,^c ἀνάγκη^d
γάρ μοι ἐπίκειται.^e οὐαὶ γάρ μοι ἐστιν^f ἐὰν μὴ γ' εὐαγγελίσωμαι.^g ¹⁷ εἰ γὰρ
ἐκῶν^a τοῦτο πράσσω,^b μισθὸν^c ἔχω.^d εἰ δὲ ἄκων,^e οἰκονομίαν^f πεπίστευμαι.^g

- 9 a V3SRPI
b V2SFAI κημώω to muzzle
c NAMS βοῦς ox
d VPPAAMS ἀλοάω to tread
e NGMP βοῦς ox
f V3SPAI μέλει it is a care
10 a πάντως surely
b V3SPAI
c V3SAPI
d V3SPAI
e VPPANMS ἀροτριάω to plow
f VNPA ἀροτριάω to plow
g VPPANMS ἀλοάω to tread
h VNPA μετέχω to share in
11 a NANP πνευματικός spiritual
b V1PAAI
c NANP σαρκικός material
d V1PFAI θερίζω to reap
12 a V3PPAI μετέχω to share in

- b V1PAMI χρᾶμαι to make use of
c V1PPAI στέγω to put up with
d NAFS ἐγκοπή hinderance
e V1PAAS
13 a V2PRAI
b VPPMNMP
c V3PPAI
d NDNS θυσιαστήριον altar
e VPPANMP παρεδρεύω to serve regularly
f NDNS θυσιαστήριον altar
g V3PPMI συμμερίζομαι to share with
14 a V3SAAI διατάσσω to command
b VPPADMP καταγγέλλω to preach
c VNPA
15 a V1SRMI χρᾶμαι to make use of
b V1SAAI
c V3SAMS
d VNAA

- e NANS καύχημα something to boast about
f V3SFAI κενόω to empty
16 a V1SPMS
b V3SPAI
c NNNS καύχημα something to boast about
d NNFS ἀνάγκη necessity
e V3SPMI ἐπίκειται to lay upon
f V3SPAI
g V1SAMS
17 a NNMS ἐκῶν voluntarily
b V1SPAI
c NAMS μισθός wage
d V1SPAI
e NNMS ἄκων not voluntary
f NAFS οἰκονομία management
g V1SRPI

18 τίς οὖν ἔμου ἔστιν^a ὁ μισθός;^b ἵνα εὐαγγελιζόμενος^c ἀδάπανον^d θήσω^e τὸ
 ἔευαγγέλιον, εἰς τὸ μὴ καταχρήσασθαι^f τῇ ἐξουσίᾳ μου ἐν τῷ εὐαγγελίῳ.
 19 Ἐλεύθερος^a γὰρ ὢν^b ἐκ πάντων πᾶσιν ἐμαυτὸν ἐδούλωσα,^c ἵνα τοὺς
 πλείονας κερδήσω.^d 20 καὶ ἐγενόμην^a τοῖς Ἰουδαίοις ὡς Ἰουδαῖος, ἵνα
 Ἰουδαίους κερδήσω.^b τοῖς ὑπὸ νόμον ὡς ὑπὸ νόμον, ἥ μὴ ὢν^c αὐτὸς ὑπὸ νόμον,^h
 ἵνα τοὺς ὑπὸ νόμον κερδήσω.^d 21 τοῖς ἀνόμοις^a ὡς ἄνομος,^b μὴ ὢν^c ἄνομος^d
 θεοῦ ἀλλ' ἔννομος^e Χριστοῦ, ἵνα ἡ κερδάνω^f τοὺς ἀνόμους.^g 22 ἐγενόμην^a
 τοῖς ἀσθενέσιν^b ἀσθενής,^c ἵνα τοὺς ἀσθενεῖς^d κερδήσω.^e τοῖς πᾶσιν ἡ γέγονα^f
 πάντα, ἵνα πάντως^g τινὰς σώσω.^h 23 ἡ πάντα δὲ ποιῶ^a διὰ τὸ εὐαγγέλιον, ἵνα
 συγκοινωνὸς^b αὐτοῦ γένωμαι.^c 24 Οὐκ οἶδατε^a ὅτι οἱ ἐν σταδίῳ^b τρέχοντες^c
 πάντες μὲν τρέχουσιν,^d εἷς δὲ λαμβάνει^e τὸ βραβεῖον;^f οὕτως τρέχετε^g ἵνα
 καταλάβητε.^h 25 πᾶς δὲ ὁ ἀγωνιζόμενος^a πάντα ἐγκρατεύεται,^b ἐκεῖνοι μὲν
 οὖν ἵνα φθαρτὸν^c στέφανον^d λάβωσιν,^e ἡμεῖς δὲ ἀφθαρτον.^f 26 ἐγὼ τοίνυν^a
 οὕτως τρέχω^b ὡς οὐκ ἀδήλως,^c οὕτως πυκτεύω^d ὡς οὐκ ἀέρα^e δέρων.^f 27 ἀλλὰ
 ὑπωπιάζω^a μου τὸ σῶμα καὶ δουλαγωγῶ,^b μή πως ἄλλοις κηρύξας^c αὐτὸς

18 a V3SPAI	e NNMS ἔννομος <i>under law</i>	h V2PAAS καταλαμβάνω <i>to obtain</i>
b NNMS μισθός <i>wage</i>	f V1SAAS κερδαίνω <i>to gain</i>	25 a VPPMNMS ἀγωνίζομαι <i>to fight</i>
c VPPMNMS	g NAMP ἄνομος <i>without law</i>	b V3SPMI ἐγκρατεύομαι <i>to have control</i>
d NANS ἀδάπανος <i>free of charge</i>	22 a V1SAMI	c NAMS φθαρτός <i>perishable</i>
e V1SAAS	b NDMP ἀσθενής <i>weak</i>	d NAMS στέφανος <i>a crown</i>
f VNAM καταχράομαι <i>to make full use of</i>	c NNMS ἀσθενής <i>weak</i>	e V3PAAS
19 a NNMS ἐλεύθερος <i>free</i>	d NAMP ἀσθενής <i>weak</i>	f NAMS ἀφθαρτος <i>imperishable</i>
b VPPANMS	e V1SAAS κερδαίνω <i>to gain</i>	26 a τοίνυν <i>then</i>
c V1SAAI δουλῶ <i>to enslave</i>	f V1SRAI	b V1SPAI τρέχω <i>to run</i>
d V1SAAS κερδαίνω <i>to gain</i>	g πάντως <i>surely</i>	c ἀδήλως <i>not manifestly</i>
20 a V1SAMI	h V1SAAS	d V1SPAI πυκτεύω <i>to fight with the fist</i>
b V1SAAS κερδαίνω <i>to gain</i>	23 a V1SPAI	e NAMS ἀήρ <i>air</i>
c VPPANMS	b NNMS συγκοινωνός <i>sharer</i>	f VPPANMS δέρω <i>to beat up</i>
d V1SAAS κερδαίνω <i>to gain</i>	c V1SAMS	27 a V1SPAI ὑπωπιάζω <i>to weary</i>
21 a NDMP ἄνομος <i>without law</i>	24 a V2PRAI	b V1SPAI δουλαγωγέω <i>to enslave</i>
b NNMS ἄνομος <i>without law</i>	b NDNS στάδιον <i>arena</i>	c VPAANMS
c VPPANMS	c VPPANMP τρέχω <i>to run</i>	
d NNMS ἄνομος <i>without law</i>	d V3PPAI τρέχω <i>to run</i>	
	e V3SPAI	
	f NANS βραβεῖον <i>prize</i>	
	g V2PPAM τρέχω <i>to run</i>	

ἀδόκιμος^d γένωμαι.^e

10 Οὐ θέλω^a ἡ γὰρ ὑμᾶς ἀγνοεῖν,^b ἀδελφοί, ὅτι οἱ πατέρες ἡμῶν πάντες ὑπὸ τὴν νεφέλην^c ἦσαν^d καὶ πάντες διὰ τῆς θαλάσσης διήλθον,^e ² καὶ πάντες εἰς τὸν Μωϋσῆν ἔβαπτίσαντο^a ἐν τῇ νεφέλῃ^b καὶ ἐν τῇ θαλάσσῃ, ³ καὶ πάντες τὸ αὐτὸ πνευματικὸν^a βρῶμα^b ἔφαγον^c ⁴ καὶ πάντες τὸ αὐτὸ πνευματικὸν^a ἔπιον^b πόμα^c, ἔπινον^d γὰρ ἐκ πνευματικῆς^e ἀκολουθούσης^f πέτρας,^g ἢ πέτρα^h δὲ ἦνⁱ ὁ Χριστός. ⁵ ἀλλ' οὐκ ἐν τοῖς πλείοσιν αὐτῶν ἡυδόκησεν^a ὁ θεός, κατεστρώθησαν^b γὰρ ἐν τῇ ἐρήμῳ. ⁶ Ταῦτα δὲ τύποι^a ἡμῶν ἐγενήθησαν,^b εἰς τὸ μὴ εἶναι^c ἡμᾶς ἐπιθυμητὰς^d κακῶν, καθὼς ἀκακεῖνοι^e ἐπεθύμησαν.^f ⁷ μηδὲ εἰδωλολάτραι^a γίνεσθε,^b καθὼς τινες αὐτῶν ὥσπερ γέγραπται.^c Ἐκάθισεν^d ὁ λαὸς φαγεῖν^e καὶ πεῖν,^f καὶ ἀνέστησαν^g παίζειν.^h ⁸ μηδὲ πορνεύωμεν,^a καθὼς τινες αὐτῶν ἐπόρνευσαν,^b καὶ ἔπεσαν^c μιᾷ ἡμέρᾳ εἴκοσι^d τρεῖς χιλιάδες.^e ⁹ μηδὲ ἐκπειράζωμεν^a τὸν Ἰησοῦν, ἡ καθὼς τινες αὐτῶν ἐπείρασαν,^b καὶ ὑπὸ τῶν ὄφειν^c ἀπώλλυντο.^d ¹⁰ μηδὲ γογγύζετε,^a ἡ καθάπερ^b τινὲς αὐτῶν ἐγόγγυσαν,^c καὶ ἀπώλοντο^d ὑπὸ τοῦ ὀλοθρευτοῦ.^e

d NNMS ἀδόκιμος *failing the test*
e V1SAMS

Chapter 10

- 1 a V1SPAI
b VNPA ἀγνοέω *to be ignorant*
c NAFS νεφέλη *cloud*
d V3PIAI
e V3PAAI
2 a V3PAMI
b NDFS νεφέλη *cloud*
3 a NANS πνευματικός *spiritual*
b NANS βρῶμα *food*
c V3PAAI
4 a NANS πνευματικός *spiritual*
b V3PAAI
c NANS πόμα *drink*
d V3PIAI
e NGFS πνευματικός *spiritual*

- f VPPAGFS
g NGFS πέτρα *rock*
h NNFS πέτρα *rock*
i V3SIAI
5 a V3SAAI εὐδοκέω *to be well pleased*
b V3PAPI καταστρώννυμι *to be scattered*
6 a NNMP τύπος *pattern*
b V3PAPI
c VNPA
d NAMP ἐπιθυμητής *one who desires*
e NNMP ἀκακεῖνος *and that one*
f V3PAAI ἐπιθυμέω *to long for*
7 a NNMP εἰδωλολάτρης *idolater*
b V2PPMM
c V3SRPI
d V3SAAI
e VNAA
f VNAA

- g V3PAAI
h VNPA παίζω *to indulge in revelry*
8 a V1PPAS πορνεύω *to commit fornication*
b V3PAAI πορνεύω *to commit fornication*
c V3PAAI
d NNFP εἴκοσι(ν) *twenty*
e NNFP χιλιάς *thousand*
9 a V1PPAS ἐκπειράζω *to test*
b V3PAAI
c NGMP ὄφεις *snake*
d V3PIPI
10 a V2PPAM γογγύζω *to grumble*
b καθάπερ *as*
c V3PAAI γογγύζω *to grumble*
d V3PAMI
e NGMS ὀλοθρευτής *destroyer*

11 ταῦτα ἡ δὲ τυπικῶς^a συνέβαινεν^b ἐκείνοις, ἐγράφη^c δὲ πρὸς νουθεσίαν^d ἡμῶν, εἰς οὓς τὰ τέλη τῶν αἰώνων ἡ κατήντηκεν.^e 12 ὥστε ὁ δοκῶν^a ἐστάναι^b βλεπέτω^c μὴ πέση,^d 13 πειρασμὸς^a ὑμᾶς οὐκ εἴληφεν^b εἰ μὴ ἀνθρώπινος.^c πιστὸς δὲ ὁ θεός, ὃς οὐκ ἐάσει^d ὑμᾶς πειρασθῆναι^e ὑπὲρ ὃ δύνασθε,^f ἀλλὰ ποιήσει^g σὺν τῷ πειρασμῷ^h καὶ τὴν ἔκβασινⁱ τοῦ ἡ δύνασθαι^j ὑπενεγκεῖν.^k 14 Διόπερ,^a ἀγαπητοί μου, φεύγετε^b ἀπὸ τῆς εἰδωλολατρίας.^c 15 ὡς φρονίμοις^a λέγω.^b κρίνατε^c ὑμεῖς ὃ φημι.^d 16 τὸ ποτήριον τῆς εὐλογίας^a ὃ εὐλογοῦμεν,^b οὐχὶ κοινωνία^c ἔστιν^d τοῦ αἵματος τοῦ Χριστοῦ^e; τὸν ἄρτον ὃν κλῶμεν,^e οὐχὶ κοινωνία^f τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ ἔστιν;^g 17 ὅτι εἷς ἄρτος, ἐν σῶμα οἱ πολλοὶ ἐσμεν,^a οἱ γὰρ πάντες ἐκ τοῦ ἑνὸς ἄρτου μετέχομεν.^b 18 βλέπετε^a τὸν Ἰσραὴλ κατὰ σάρκα· οὐχ οἱ ἐσθιόντες^b τὰς θυσίας^c κοινωνοὶ^d τοῦ θυσιαστηρίου^e εἰσίν;^f 19 τί οὖν φημι;^a ὅτι ἡ εἰδωλόθυτον^b τί ἐστιν,^c ἢ ὅτι εἰδωλὸν^d τί ἐστιν;^e 20 ἀλλ' ὅτι ἡ θύουσιν,^a δαιμονίοις ἡ καὶ οὐ θεῷ θύουσιν,^b οὐ θέλω^c δὲ ὑμᾶς κοινωνοὺς^d τῶν δαιμονίων γίνεσθαι.^e 21 οὐ δύνασθε^a ποτήριον κυρίου πίνειν^b καὶ ποτήριον δαιμονίων· οὐ δύνασθε^c τραπέζης^d κυρίου μετέχειν^e καὶ τραπέζης^f δαιμονίων. 22 ἢ παραζηλοῦμεν^a τὸν κύριον; μὴ

11 a τυπικῶς *as an example*
b V3SIAI συμβαίνω *to happen*
c V3SAPI
d NAFS νουθεσία *warning*
e V3SRAI καταντάω *to come to*
12 a VPPANMS
b VNRA
c V3SPAM
d V3SAAS
13 a NNMS πειρασμός *test*
b V3SRAI
c NNMS ἀνθρώπινος *human*
d V3SFAI ἐάω *to let*
e VNAP
f V2PPMI
g V3SFAI
h NDMS πειρασμός *test*
i NAFS ἔκβασις *way out*
j VNPM
k VNAA ὑποφέρω *to endure*

14 a διόπερ *therefore*
b V2PPAM φεύγω *flee*
c NGFS εἰδωλολατρία *idolatry*
15 a NDMP φρόνιμος *wise*
b V1SPAI
c V2PAAM
d V1SPAI
16 a NGFS εὐλογία *blessing*
b V1PPAI
c NNFS κοινωνία *fellowship*
d V3SPAI
e V1PPAI κλάω *to break*
f NNFS κοινωνία *fellowship*
g V3SPAI
17 a V1PPAI
b V1PPAI μετέχω *to share in*
18 a V2PPAM
b VPPANMP
c NAFS θυσία *sacrifice*
d NNMP κοινωνός *partner*

e NGNS θυσιαστήριον *altar*
f V3PPAI
19 a V1SPAI
b NNNS εἰδωλόθυτον *sacrificed to idols*
c V3SPAI
d NNNS εἶδωλον *idol*
e V3SPAI
20 a V3PPAI θύω *to kill*
b V3PPAI θύω *to kill*
c V1SPAI
d NAMP κοινωνός *partner*
e VNPM
21 a V2PPMI
b VNPA
c V2PPMI
d NGFS τράπεζα *table*
e VNPA μετέχω *to share in*
f NGFS τράπεζα *table*
22 a V1PPAI παραζηλόω *to make envious*

ισχυρότεροι^b αὐτοῦ ἐσμεν;^c ²³ Ἦπαντα ἔξεστιν.^a ἀλλ' οὐ πάντα συμφέρει.^b
 Ἦπαντα ἔξεστιν.^c ἀλλ' οὐ πάντα οἰκοδομεῖ.^d ²⁴ μηδεὶς τὸ ἑαυτοῦ ζητεῖτω^a
 ἀλλὰ τὸ τοῦ ἑτέρου. ²⁵ πᾶν τὸ ἐν μακέλλῳ^a πωλούμενον^b ἐσθίετε^c μηδὲν
 ἀνακρίνοντες^d διὰ τὴν συνείδησιν, ²⁶ τοῦ κυρίου γὰρ ἡ γῆ καὶ τὸ πλήρωμα^a
 αὐτῆς. ²⁷ εἴ τις καλεῖ^a ὑμᾶς τῶν ἀπίστων^b καὶ θέλετε^c πορεύεσθαι,^d πᾶν τὸ
 παρατιθέμενον^e ὑμῖν ἐσθίετε^f μηδὲν ἀνακρίνοντες^g διὰ τὴν συνείδησιν. ²⁸ ἐὰν
 δέ τις ὑμῖν εἴπῃ.^a Τοῦτο ἱερόθυτόν^b ἐστίν,^c μὴ ἐσθίετε^d δι' ἐκεῖνον τὸν
 μηνύσαντα^e καὶ τὴν συνείδησιν. ²⁹ συνείδησιν δὲ λέγω^a οὐχὶ τὴν ἑαυτοῦ
 ἀλλὰ τὴν τοῦ ἑτέρου. ἵνατί^b γὰρ ἡ ἐλευθερία^c μου κρίνεται^d ὑπὸ ἄλλης
 συνειδήσεως; ³⁰ εἰ ἐγὼ χάριτι μετέχω,^a τί βλασφημοῦμαι^b ὑπὲρ οὗ ἐγὼ
 εὐχαριστῶ;^c ³¹ Εἴτε οὖν ἐσθίετε^a εἴτε πίνετε^b εἴτε τι ποιεῖτε,^c πάντα εἰς δόξαν
 θεοῦ ποιεῖτε.^d ³² ἀπρόσκοποι^a καὶ Ἰουδαίοις γίνεσθε^b καὶ Ἑλλήσιν^c καὶ τῇ
 ἐκκλησίᾳ τοῦ θεοῦ, ³³ καθὼς καὶ ἐγὼ πάντα πᾶσιν ἀρέσκω,^a μὴ ζητῶν^b τὸ
 ἑμαυτοῦ σύμφορον^c ἀλλὰ τὸ τῶν πολλῶν, ἵνα σωθῶσιν.^d

11 μιμηταί^a μου γίνεσθε,^b καθὼς καὶ ἐγὼ Χριστοῦ. ² Ἐπαινῶ^a δὲ ὑμᾶς ὅτι
 πάντα μου μέμνησθε^b καὶ καθὼς παρέδωκα^c ὑμῖν τὰς παραδόσεις^d κατέχετε.^e

b NNMP ισχυρός <i>powerful</i>	f V2PPAM	d V2PPAM
c V1PPAI	g VPPANMP ἀνακρίνω <i>to examine</i>	32 a NNMP ἀπρόσκοπος <i>blameless</i>
23 a V3SPAI	28 a V3SAAS	b V2PPMM
b V3SPAI συμφέρω <i>to bring together</i>	b NNNS ἱερόθυτος <i>sacrificed to pagan gods</i>	c NDMP Ἑλλήν <i>Greek</i>
c V3SPAI	c V3SPAI	33 a V1SPAI ἀρέσκω <i>to please</i>
d V3SPAI	d V2PPAM	b VPPANMS
24 a V3SPAM	e VPAAAMS μηνύω <i>to inform</i>	c NANS σύμφορον <i>beneficial</i>
25 a NDNS μάκελλον <i>meat market</i>	29 a V1SPAI	d V3PAPS
b VPPANS πωλέω <i>to sell</i>	b ἵνατί <i>why?</i>	Chapter 11
c V2PPAM	c NNFS ἐλευθερία <i>freedom</i>	1 a NNMP μιμητής <i>imitator</i>
d VPPANMP ἀνακρίνω <i>to examine</i>	d V3SPPI	b V2PPMM
26 a NNNS πλήρωμα <i>fullness</i>	30 a V1SPAI μετέχω <i>to share in</i>	2 a V1SPAI ἐπαινέω <i>to praise</i>
27 a V3SPAI	b V1SPPI	b V2PRMI μιμνήσκομαι <i>to remember</i>
b NGMP ἄπιστος <i>unbelieving</i>	c V1SPAI	c V1SAAI
c V2PPAI	31 a V2PPAI	d NAFP παράδοσις <i>tradition</i>
d VNPM	b V2PPAI	e V2PPAI κατέχω <i>to hold back</i>
e VPPANS παρατίθημι <i>to set before</i>	c V2PPAI	

³ θέλω^a δὲ ὑμᾶς εἰδέναι^b ὅτι παντὸς ἀνδρὸς ἡ κεφαλὴ ὁ Χριστὸς ἐστίν,^c κεφαλὴ δὲ γυναικὸς ὁ ἀνὴρ, κεφαλὴ δὲ τοῦ Χριστοῦ ὁ θεός. ⁴ πᾶς ἀνὴρ προσευχόμενος^a ἢ προφητεύων^b κατὰ κεφαλῆς ἔχων^c καταισχύνη^d τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ. ⁵ πᾶσα δὲ γυνὴ προσευχομένη^a ἢ προφητεύουσα^b ἀκατακαλύπτω^c τῇ κεφαλῇ καταισχύνη^d τὴν κεφαλὴν τοῦ αὐτοῦ, ὅτι ἐστίν^e καὶ τὸ αὐτὸ τῇ ἐξυρημένῃ.^f ⁶ εἰ γὰρ οὐ κατακαλύπτεται^a γυνή, καὶ κειράσθω.^b εἰ δὲ αἰσχροὺς^c γυναικὶ τὸ κείρασθαι^d ἢ ξυράσθαι,^e κατακαλυπτέσθω.^f ⁷ ἀνὴρ μὲν γὰρ οὐκ ὀφείλει^a κατακαλύπτεσθαι^b τὴν κεφαλὴν, εἰκὼν^c καὶ δόξα θεοῦ ὑπάρχων.^d ὁ γὰρ γυνὴ δὲ δόξα ἀνδρός ἐστίν.^e ⁸ οὐ γὰρ ἐστίν^a ἀνὴρ ἐκ γυναικός, ἀλλὰ γυνὴ ἐξ ἀνδρός. ⁹ καὶ γὰρ οὐκ ἐκτίσθη^a ἀνὴρ διὰ τὴν γυναῖκα, ἀλλὰ γυνὴ διὰ τὸν ἄνδρα. ¹⁰ διὰ τοῦτο ὀφείλει^a ἡ γυνὴ ἐξουσίαν ἔχειν^b ἐπὶ τῆς κεφαλῆς διὰ τοὺς ἀγγέλους. ¹¹ πλὴν οὔτε ἡ γυνὴ χωρὶς ἀνδρός οὔτε ἀνὴρ χωρὶς γυναικὸς ἔν κυρίῳ. ¹² ὥσπερ γὰρ ἡ γυνὴ ἐκ τοῦ ἀνδρός, οὕτως καὶ ὁ ἀνὴρ διὰ τῆς γυναικός· τὰ δὲ πάντα ἐκ τοῦ θεοῦ. ¹³ ἐν ὑμῖν αὐτοῖς κρίνατε.^a πρέπον^b ἐστίν^c γυναῖκα ἀκατακάλυπτον^d τῷ θεῷ προσεύχεσθαι;^e ¹⁴ οὐδὲ ἡ φύσις^a αὐτῆς διδάσκει^b ὑμᾶς ὅτι ἀνὴρ μὲν ἐὰν κομᾷ,^c ἀτιμία^d αὐτῷ ἐστίν,^e ¹⁵ γυνὴ δὲ ἐὰν κομᾷ,^a δόξα αὐτῇ ἐστίν;^b ὅτι ἡ κόμη^c ἀντὶ^d περιβολαίου^e δέδοται.^f

3 a V1SPAI	b V3SAMM κείρω to shear	b VPPANNS πρέπω to be proper
b VNRA	c NNNS αἰσχρός disgraceful	c V3SPAI
c V3SPAI	d VNAME κείρω to shear	d NAFS ἀκατακάλυπτος uncovered
4 a VPPMNMS	e VNAME ξυράομαι to cut off the hair	e VNPM
b VPPANMS προφητεύω to prophesy	f V3SPMM κατακαλύπτομαι to cover	14 a NNFS φύσις nature
c VPPANMS	7 a V3SPAI	b V3SPAI
d V3SPAI καταισχύνω to dishonor	b VNPM κατακαλύπτομαι to cover	c V3SPAS κομᾷ to have long hair
5 a VPPMNFS	c NNFS εἰκὼν image	d NNFS ἀτιμία dishonor
b VPPANFS προφητεύω to prophesy	d VPPANMS	e V3SPAI
c NDFS ἀκατακάλυπτος uncovered	e V3SPAI	15 a V3SPAS κομᾷ to have long hair
d V3SPAI καταισχύνω to dishonor	8 a V3SPAI	b V3SPAI
e V3SPAI	9 a V3SAPI κτίζω to create	c NNFS κόμη hair
f VPRPDFS ξυράομαι to cut off the hair	10 a V3SPAI	d ἀντὶ in exchange for
6 a V3SPMI κατακαλύπτομαι to cover	b VNPA	e NGNS περιβόλαιον covering
	13 a V2PAAM	f V3SRPI

16 εἰ δέ τις δοκεῖ^a φιλόνηκος^b εἶναι,^c ἡμεῖς τοιαύτην συνήθειαν^d οὐκ ἔχομεν,^e οὐδὲ αἱ ἐκκλησίαι τοῦ θεοῦ. 17 Τοῦτο δὲ ᾠ παραγγέλλων^a οὐκ ἐπαινῶ^b ὅτι οὐκ εἰς τὸ κρεῖσσον^c ἀλλὰ εἰς τὸ ἥσسون^d συνέρχεσθε.^e 18 πρῶτον μὲν γὰρ συνερχομένων^a ὑμῶν ἐν ἐκκλησίᾳ ἀκούω^b σχίσματα^c ἐν ὑμῖν ὑπάρχειν,^d καὶ μέρος τι πιστεύω.^e 19 δεῖ^a γὰρ καὶ αἱρέσεις^b ἐν ὑμῖν εἶναι,^c ἵνα ᾠ καὶ οἱ δόκιμοι^d φανεροὶ^e γένωνται^f ἐν ὑμῖν. 20 συνερχομένων^a οὖν ὑμῶν ἐπὶ τὸ αὐτὸ οὐκ ἔστιν^b κυριακὸν^c δεῖπνον^d φαγεῖν,^e 21 ἕκαστος γὰρ τὸ ἴδιον δεῖπνον^a προλαμβάνει^b ἐν τῷ φαγεῖν,^c καὶ ὃς μὲν πεινᾷ,^d ὃς δὲ μεθύει.^e 22 μὴ γὰρ οἰκίας οὐκ ἔχετε^a εἰς τὸ ἐσθίειν^b καὶ πίνειν;^c ἢ τῆς ἐκκλησίας τοῦ θεοῦ καταφρονεῖτε,^d καὶ καταισχύνετε^e τοὺς μὴ ἔχοντας;^f τί ᾠ εἶπω^g ὑμῖν;^h ἐπαινέσω^h ὑμᾶς; ἐν τούτῳ οὐκ ἐπαινῶ.ⁱ 23 Ἐγὼ γὰρ παρέλαβον^a ἀπὸ τοῦ κυρίου, ὃ καὶ παρέδωκα^b ὑμῖν, ὅτι ὁ κύριος Ἰησοῦς ἐν τῇ νυκτὶ ᾗ ᾠ παρεδίδοτο^c ἔλαβεν^d ἄρτον 24 καὶ εὐχαριστήσας^a ἔκλασεν^b καὶ ᾠ εἶπεν.^c Τοῦτό μού ἐστιν^d τὸ σῶμα τὸ ὑπὲρ ᾠ ὑμῶν· τοῦτο ποιεῖτε^e εἰς τὴν ἐμὴν ἀνάμνησιν.^f 25 ὡσαύτως^a καὶ τὸ ποτήριον μετὰ τὸ δειπνῆσαι,^b λέγων.^c Τοῦτο τὸ ποτήριον ἡ καινὴ διαθήκη ἐστίν^d ἐν τῷ ἐμῷ αἵματι· τοῦτο ποιεῖτε,^e ὡσάκις^f ᾠ ἐὰν πίνητε,^g εἰς τὴν

16 a V3SPAI	f V3PAMS	h V1SAAS ἐπαινέω to praise
b NNMS φιλόνηκος contentious	20 a VPPMGMP	i V1SPAI ἐπαινέω to praise
c VNPA	b V3SPAI	23 a V1SAAI
d NAFS συνήθεια custom	c NANS κυριακός belonging to the Lord	b V1SAAI
e V1PPAI	d NANS δεῖπνον banquet	c V3SIPI
17 a VPPANMS	e VNAA	d V3SAAI
b V1SPAI ἐπαινέω to praise	21 a NANS δεῖπνον banquet	24 a VPAANMS
c NANS κρείττων better	b V3SPAI προλαμβάνω to take beforehand	b V3SAAI κλάω to break
d NANS ἥσων for the worse	c VNAA	c V3SAAI
e V2PPMI	d V3SPAI πεινάω to be hungry	d V3SPAI
18 a VPPMGMP	e V3SPAI μεθύω to get drunk	e V2PPAM
b V1SPAI	22 a V2PPAI	f NAFS ἀνάμνησις reminder
c NANP σχίσμα tear	b VNPA	25 a ὡσαύτως in the same way
d VNPA	c VNPA	b VNAA δειπνέω to eat supper
e V1SPAI	d V2PPAI καταφρονέω to despise	c VPPANMS
19 a V3SPAI	e V2PPAI καταισχύνω to dishonor	d V3SPAI
b NAFP αἵρεσις sect	f VPPAAMP	e V2PPAM
c VNPA	g V1SAAS	f ὡσάκις as often as
d NNMP δόκιμος approved by testing		g V2PPAS
e NNMP φανερός visible		

ἐμὴν ἀνάμνησιν.^h 26 ὅσάκις^a γὰρ ἴ ἐὰν ἐσθίητε^b τὸν ἄρτον τοῦτον καὶ τὸ
 ἴ ποτήριον πίνετε,^c τὸν θάνατον τοῦ κυρίου καταγγέλλετε,^d ἄχρι ἴ οὗ ἔλθῃ.^e
 27 Ὡστε ὅς ἂν ἐσθίῃ^a τὸν ἴ ἄρτον ἢ πίνῃ^b τὸ ποτήριον τοῦ κυρίου ἴ ἀναξίως,^c
 ἔνοχος^d ἔσται^e τοῦ σώματος καὶ τοῦ αἵματος τοῦ κυρίου. 28 δοκιμαζέτω^a δὲ
 ἄνθρωπος ἐαυτόν, καὶ οὕτως ἐκ τοῦ ἄρτου ἐσθιέτω^b καὶ ἐκ τοῦ ποτηρίου
 πινέτω.^c 29 ὁ γὰρ ἐσθίων^a καὶ ἴ πίνων^b κρίμα^c ἐαυτῷ ἐσθίει^d καὶ πίνει^e μὴ
 διακρίνων^f τὸ ἴ σῶμα. 30 διὰ τοῦτο ἐν ὑμῖν πολλοὶ ἀσθενεῖς^a καὶ ἄρρωστοι^b καὶ
 κοιμῶνται^c ἱκανοί. 31 εἰ ἴ δὲ ἐαυτοὺς διεκρίνομεν,^a οὐκ ἂν ἐκρινόμεθα.^b
 32 κρινόμενοι^a δὲ ἴ ὑπὸ κυρίου παιδευόμεθα,^b ἵνα μὴ σὺν τῷ κόσμῳ
 κατακριθῶμεν.^c 33 Ὡστε, ἀδελφοί μου, συνερχόμενοι^a εἰς τὸ φαγεῖν^b
 ἀλλήλους ἐκδέχεσθε.^c 34 ἴ εἴ τις πεινᾷ,^a ἐν οἴκῳ ἐσθιέτω,^b ἵνα μὴ εἰς κρίμα^c
 συνέρχησθε.^d Τὰ δὲ λοιπὰ ὡς ἂν ἔλθῃ^e διατάξομαι.^f

12 Περὶ δὲ τῶν πνευματικῶν,^a ἀδελφοί, οὐ θέλω^b ὑμᾶς ἀγνοεῖν.^c 2 οἴδατε^a
 ὅτι ὅτε ἔθνη ἦτε^b πρὸς τὰ εἰδωλα^c τὰ ἄφωνα^d ὡς ἂν ἤγεσθε^e ἀπαγόμενοι.^f
 3 διὸ γνωρίζω^a ὑμῖν ὅτι οὐδεὶς ἐν πνεύματι θεοῦ λαλῶν^b λέγει.^c Ἀνάθεμα^d
 ἴ Ἰησοῦς, καὶ οὐδεὶς δύναται^e εἰπεῖν.^f ἴ Κύριος Ἰησοῦς ἴ εἰ μὴ ἐν πνεύματι ἀγίῳ.

h NAFS ἀνάμνησις reminder	f VPPANMS διακρίνω to make a distinction	f V1SFMI διατάσσω to command
26 a ὅσάκις as often as	30 a NNMP ἀσθενής weak	Chapter 12
b V2PPAS	b NNMP ἄρρωστος sick	1 a NGNP πνευματικός spiritual
c V2PPAS	c V3PPMI κοιμάομαι to fall asleep	b V1SPAI
d V2PPAI καταγγέλλω to preach	31 a V1PIAI διακρίνω to make a distinction	c VNPA ἀγνοέω to be ignorant
e V3SAAS	b V1PIPI	2 a V2PRAI
27 a V3SPAS	32 a VPPPNMP	b V2PIAI
b V3SPAS	b V1PPPI παιδεύω instruct	c NANP εἰδωλον idol
c ἀναξίως unworthily	c V1PAPS κατακρίνω to condemn	d NANP ἄφωνος silent
d NNMS ἔνοχος subject to	33 a VPPMNMP	e V2PIPI
e V3SFMI	b VNAA	f VPPPNMP ἀπάγω to lead away
28 a V3SPAM δοκιμάζω to test	c V2PPMM ἐκδέχομαι to wait for	3 a V1SPAI γνωρίζω to make known
b V3SPAM	34 a V3SPAI πεινάω to be hungry	b VPPANMS
c V3SPAM	b V3SPAM	c V3SPAI
29 a VPPANMS	c NANS κρίμα judgment	d NNNS ἀνάθεμα curse
b VPPANMS	d V2PPMS	e V3SPMI
c NANS κρίμα judgment	e V1SAAS	f VNAA
d V3SPAI		
e V3SPAI		

⁴ Διαιρέσεις^a δὲ χαρισμάτων^b εἰσίν,^c τὸ δὲ αὐτὸ πνεῦμα· ⁵ καὶ διαιρέσεις^a διακονιῶν εἰσιν,^b καὶ ὁ αὐτὸς κύριος· ⁶ καὶ διαιρέσεις^a ἐνεργημάτων^b εἰσίν,^c ὁ δὲ ὁ αὐτὸς θεός, ὁ ἐνεργῶν^d τὰ πάντα ἐν πᾶσιν· ⁷ ἐκάστω δὲ δίδεται^a ἡ φανέρωσις^b τοῦ πνεύματος πρὸς τὸ συμφέρον·^c ⁸ ὧς μὲν γὰρ διὰ τοῦ πνεύματος δίδεται^a λόγος σοφίας, ἄλλω δὲ λόγος γνώσεως^b κατὰ τὸ αὐτὸ πνεῦμα, ⁹ ὁ ἕτερος πίστις ἐν τῷ αὐτῷ πνεύματι, ὁ ἄλλω χαρίσματα^a ἰαμάτων^b ἐν τῷ ἑνὶ πνεύματι, ¹⁰ ὁ ἄλλω ἐνεργήματα^a δυνάμεων, ὁ ἄλλω προφητεία,^b ὁ ἄλλω διακρίσεις^c πνευμάτων, ὁ ἕτερος γένη^d γλωσσῶν, ὁ ἄλλω ἐρμηνεία^e γλωσσῶν· ¹¹ πάντα δὲ ταῦτα ἐνεργεῖ^a τὸ ἐν καὶ τὸ αὐτὸ πνεῦμα, διαιροῦν^b ἰδίᾳ ἐκάστω καθὼς βούλεται·^c ¹² Καθάπερ^a γὰρ τὸ σῶμα ἓν ἐστίν^b καὶ μέλη πολλὰ ἔχει,^c πάντα δὲ τὰ μέλη τοῦ σώματος πολλὰ ὄντα^d ἓν ἐστίν^e σῶμα, οὕτως καὶ ὁ Χριστός· ¹³ καὶ γὰρ ἐν ἑνὶ πνεύματι ἡμεῖς πάντες εἰς ἓν σῶμα ἐβαπτίσθημεν,^a εἴτε Ἰουδαῖοι εἴτε Ἕλληνες,^b εἴτε δοῦλοι εἴτε ἐλεύθεροι,^c καὶ πάντες ἐν πνεύμα ἐποτίσθημεν·^d ¹⁴ Καὶ γὰρ τὸ σῶμα οὐκ ἐστίν^a ἓν μέλος ἀλλὰ πολλά· ¹⁵ ἐὰν εἴπῃ^a ὁ πούς· Ὅτι οὐκ εἰμὶ^b χεὶρ, οὐκ εἰμὶ^c ἐκ τοῦ σώματος, οὐ παρὰ τοῦτο οὐκ ἐστίν^d ἐκ τοῦ σώματος; ¹⁶ καὶ ἐὰν εἴπῃ^a τὸ οὖς· Ὅτι οὐκ εἰμὶ^b ὀφθαλμός, οὐκ εἰμὶ^c ἐκ τοῦ σώματος, οὐ παρὰ τοῦτο οὐκ ἐστίν^d ἐκ τοῦ σώματος· ¹⁷ εἰ ὅλον τὸ σῶμα ὀφθαλμός, ποῦ ἡ ἀκοή;^a εἰ ὅλον ἀκοή,^b

4 a NNFP διαίρεσις difference	b NGFS γνώσις knowledge	c V3SPAI
b NGNP χάρισμα gracious gift	9 a NNNP χάρισμα gracious gift	d VPPANNP
c V3PPAI	b NGNP ἴαμα healing	e V3SPAI
5 a NNFP διαίρεσις difference	10 a NNNP ἐνεργήματα working	13 a V1PAPI
b V3PPAI	b NNFS προφητεία prophecy	b NNMP Ἕλλην Greek
6 a NNFP διαίρεσις difference	c NNFP διάκρισις distinguishing	c NNMP ἐλεύθερος free
b NGNP ἐνεργήματα working	d NNNP γένος family	d V1PAPI ποτίζω to give a drink
c V3PPAI	e NNFS ἐρμηνεία interpretation	14 a V3SPAI
d VPPANMS ἐνεργέω to be at work in	11 a V3SPAI ἐνεργέω to be at work in	15 a V3SAAS
7 a V3SPPI	b VPPANNS διαιρέω to divide	b V1SPAI
b NNFS φανέρωσις manifestation	c V3SPMI	c V1SPAI
c VPPAANS συμφέρω to bring together	12 a καθάπερ as	d V3SPAI
8 a V3SPPI	b V3SPAI	16 a V3SAAS
		b V1SPAI
		c V1SPAI
		d V3SPAI
		17 a NNFS ἀκοή hearing
		b NNFS ἀκοή hearing

ποῦ ἢ ὄσφρησις;^c ¹⁸ Ἦ νυνὶ^a δὲ ὁ θεὸς ἔθετο^b τὰ μέλη, ἐν ἑκάστον αὐτῶν, ἐν τῷ
 σώματι καθὼς ἠθέλησεν.^c ¹⁹ εἰ δὲ ἦν^a τὰ πάντα ἐν μέλος, ποῦ τὸ σῶμα;
²⁰ νῦν δὲ πολλὰ Ἦ μὲν μέλη, ἐν δὲ σῶμα. ²¹ οὐ δύναται^a δὲ ὁ ὀφθαλμὸς εἰπεῖν^b
 τῇ χειρί· Χρεῖαν σου οὐκ ἔχω,^c ἢ πάλιν ἡ κεφαλὴ τοῖς ποσίν· Χρεῖαν ὑμῶν οὐκ
 ἔχω.^d ²² ἀλλὰ πολλῷ μᾶλλον τὰ δοκοῦντα^a μέλη τοῦ σώματος ἀσθενέστερα^b
 ὑπάρχειν^c ἀναγκαῖά^d ἐστίν,^e ²³ καὶ ἃ δοκοῦμεν^a ἀτιμότερα^b εἶναι^c τοῦ
 σώματος, τούτοις τιμὴν περισσοτέραν^d περιτίθεμεν,^e καὶ τὰ ἀσχήμονα^f ἡμῶν
 εὐσχημοσύνην^g περισσοτέραν^h ἔχει,ⁱ ²⁴ τὰ δὲ εὐσχήμονα^a ἡμῶν οὐ χρεῖαν
 ἔχει.^b ἀλλὰ ὁ θεὸς συνεκέρασεν^c τὸ σῶμα, τῷ ὕστεροῦντι^d περισσοτέραν^e
 δοῦς^f τιμὴν, ²⁵ ἵνα μὴ ἦ^a Ἦ σχίσμα^b ἐν τῷ σώματι, ἀλλὰ τὸ αὐτὸ ὑπὲρ ἀλλήλων
 μεριμνῶσι^c τὰ μέλη. ²⁶ καὶ ἢ εἴτε πάσχει^a ἐν μέλος, συμπάσχει^b πάντα τὰ
 μέλη· εἴτε δοξάζεται^c Ἦ μέλος, συγχαίρει^d πάντα τὰ μέλη. ²⁷ Ὑμεῖς δὲ ἐστε^a
 σῶμα Χριστοῦ καὶ μέλη ἐκ μέρους. ²⁸ καὶ οὓς μὲν ἔθετο^a ὁ θεὸς ἐν τῇ
 ἐκκλησίᾳ πρῶτον ἀποστόλους, δεύτερον προφήτας, τρίτον διδασκάλους,
 ἔπειτα^b δυνάμεις, ἔπειτα^c χαρίσματα^d ἰαμάτων,^e ἀντιλήμψεις,^f
 κυβερνήσεις,^g γέννη^h γλωσσῶν. ²⁹ μὴ πάντες ἀπόστολοι; μὴ πάντες προφῆται;
 μὴ πάντες διδάσκαλοι; μὴ πάντες δυνάμεις; ³⁰ μὴ πάντες χαρίσματα^a
 ἔχουσιν^b ἰαμάτων;^c μὴ πάντες γλώσσαις λαλοῦσιν;^d μὴ πάντες

c NNFS ὄσφρησις <i>sense of smell</i>	e V1PPAI περιτίθημι <i>to put on</i>	26 a V3SPAI
18 a νυνὶ <i>now</i>	f NNNP ἀσχήμων <i>unpresentable</i>	b V3SPAI συμπάσχω <i>to suffer with</i>
b V3SAMI	g NAFS εὐσχημοσύνη <i>modesty</i>	c V3SPPI
c V3SAAI	h NAFS περισσώτερος <i>more than</i>	d V3SPAI συγχαίρω <i>to rejoice with</i>
19 a V3SIAI	i V3SPAI	27 a V2PPAI
21 a V3SPMI	24 a NNNP εὐσχήμων <i>presentable</i>	28 a V3SAMI
b VNAA	b V3SPAI	b ἔπειτα <i>then</i>
c V1SPAI	c V3SAAI συγκεράννυμι <i>to combine</i>	c ἔπειτα <i>then</i>
d V1SPAI	d VPPADNS ὑστερέω <i>to lack</i>	d NANP χάρισμα <i>gracious gift</i>
22 a VPPANNP	e NAFS περισσώτερος <i>more than</i>	e NGNP ἴαμα <i>healing</i>
b NNNP ἀσθενής <i>weak</i>	f VPAANMS	f NAFP ἀντίλημψις <i>help</i>
c VNPA	25 a V3SPAS	g NAFP κυβερνήσεις <i>administration</i>
d NNNP ἀναγκαῖος <i>necessary</i>	b NNNS σχίσμα <i>tear</i>	h NANP γένος <i>family</i>
e V3SPAI	c V3PPAS μεριμνάω <i>to worry</i>	30 a NANP χάρισμα <i>gracious gift</i>
23 a V1PPAI		b V3PPAI
b NANP ἄτιμος <i>without honor</i>		c NGNP ἴαμα <i>healing</i>
c VNPA		d V3PPAI
d NAFS περισσώτερος <i>more than</i>		

διερμηνεύουσιν;^e 31 ζηλοῦτε^a δὲ τὰ χαρίσματα^b τὰ ἱμερίζονα. καὶ ἔτι καθ' ὑπερβολὴν^c ὁδὸν ὑμῶν δείκνυμι.^d

13 Ἐὰν ταῖς γλώσσαις τῶν ἀνθρώπων λαλῶ^a καὶ τῶν ἀγγέλων, ἀγάπην δὲ μὴ ἔχω,^b γέγονα^c χαλκός^d ἢ ἡχῶν^e ἢ κύμβαλον^f ἀλαλάζον.^g 2 Ἐὰν ἔχω^a προφητείαν^b καὶ εἰδῶ^c τὰ μυστήρια^d πάντα καὶ πᾶσαν τὴν γνῶσιν,^e Ἐὰν ἔχω^f πᾶσαν τὴν πίστιν ὥστε ὅρη ἱμεριστᾶναι,^g ἀγάπην δὲ μὴ ἔχω,^h οὐθέν εἰμι.ⁱ 3 Ἐὰν ψωμίσω^a πάντα τὰ ὑπάρχοντά^b μου, Ἐὰν παραδῶ^c τὸ σῶμά μου, ἵνα ἱκαυθῇσομαι,^d ἀγάπην δὲ μὴ ἔχω,^e οὐδὲν ὠφελοῦμαι.^f 4 Ἡ ἀγάπη μακροθυμεῖ,^a χρηστεύεται^b ἡ ἀγάπη, οὐ ζηλοῖ^c ἡ ἀγάπη, οὐ περπερεύεται,^d οὐ φυσιοῦται,^e 5 οὐκ ἀσχημονεῖ,^a οὐ ζητεῖ^b τὰ ἑαυτῆς, οὐ παροξύνεται,^c οὐ λογίζεται^d τὸ κακόν, 6 οὐ χαίρει^a ἐπὶ τῇ ἀδικίᾳ,^b συγχαίρει^c δὲ τῇ ἀληθείᾳ. 7 πάντα στέγει,^a πάντα πιστεύει,^b πάντα ἐλπίζει,^c πάντα ὑπομένει.^d 8 Ἡ ἀγάπη οὐδέποτε^a ἱπίπτει.^b εἴτε δὲ προφητεῖαι,^c καταργηθήσονται.^d εἴτε γλῶσσαι, παύσονται.^e εἴτε γνῶσις,^f καταργηθήσεται.^g 9 ἐκ μέρους ἱγὰρ γινώσκομεν^a καὶ ἐκ μέρους προφητεύομεν.^b 10 ὅταν δὲ

e V3PPAI διερμηνεύω to interpret
31 a V2PPAM ζηλώω to desire
b NANP χάρισμα gracious gift
c NAFS ὑπερβολή all-surpassing
d V1SPAI

Chapter 13

1 a V1SPAS
b V1SPAS
c V1SRAI
d NNMS χαλκός copper
e VPPANMS ἡχέω to resound
f NNNS κύμβαλον cymbal
g VPPANNS ἀλαλάζω to clang
2 a V1SPAS
b NAFS προφητεία prophecy
c V1SRAS
d NANP μυστήριον mystery

e NAFS γνῶσις knowledge
f V1SPAS
g VNPA μεθίστημι to move
h V1SPAS
i V1SPAI
3 a V1SAAS ψωμίζω to feed
b VPPAANP
c V1SAAS
d V1SFPI καίω to light
e V1SPAS
f V1SPPI ὠφελέω to be of good use
4 a V3SPAI μακροθυμέω to have patience
b V3SPMI χρηστεύομαι to be kind
c V3SPAI ζηλώω to desire
d V3SPMI περπερεύομαι to boast
e V3SPPI φυσιώω to puff up
5 a V3SPAI ἀσχημονέω to act improperly
b V3SPAI
c V3SPPI παροξύνομαι to be greatly distressed

d V3SPMI
6 a V3SPAI
b NDFS ἀδικία wickedness
c V3SPAI συγχαίρω to rejoice with
7 a V3SPAI στέγω to put up with
b V3SPAI
c V3SPAI
d V3SPAI ὑπομένω to stay behind
8 a οὐδέποτε never
b V3SPAI
c NNFP προφητεία prophecy
d V3PFPI καταργέω to nullify
e V3PFMI παύω to cause to stop
f NNFS γνῶσις knowledge
g V3SFPI καταργέω to nullify
9 a V1PPAI
b V1PPAI προφητεύω to prophesy

ἔλθῃ^a τὸ τέλειον,^b ἡ τὸ ἐκ μέρους καταργηθήσεται.^c ¹¹ ὅτε ἡμῖν^a νήπιος,^b
 ἡ ἐλάλουν^c ὡς νήπιος,^d ἐφρόνουν^e ὡς νήπιος,^f ἐλογιζόμεν^g ὡς νήπιος.^h ἡ ὅτε
 γέγοναⁱ ἀνὴρ, κατήργηκα^j τὰ τοῦ νηπίου.^k ¹² βλέπομεν^a γὰρ ἄρτι δι'
 ἐσόπτρου^b ἐν αἰνίγματι,^c τότε δὲ πρόσωπον πρὸς πρόσωπον· ἄρτι γινώσκω^d ἐκ
 μέρους, τότε δὲ ἐπιγνώσομαι^e καθὼς καὶ ἐπεγνώσθην.^f ¹³ νυνὶ^a δὲ μένει^b
 πίστις, ἐλπίς, ἀγάπη· τὰ τρία ταῦτα, μείζων δὲ τούτων ἡ ἀγάπη.

14 Διώκετε^a τὴν ἀγάπην, ζηλοῦτε^b δὲ τὰ πνευματικά,^c μᾶλλον δὲ ἵνα
 προφητεύητε.^d ² ὁ γὰρ λαλῶν^a γλώσση οὐκ ἀνθρώποις λαλεῖ^b ἡ ἀλλὰ θεῷ,
 οὐδεὶς γὰρ ἀκούει,^c πνεύματι δὲ λαλεῖ^d μυστήρια.^e ³ ὁ δὲ προφητεύων^a
 ἀνθρώποις λαλεῖ^b οἰκοδομὴν^c καὶ παράκλησιν^d καὶ παραμυθίαν.^e ⁴ ὁ λαλῶν^a
 γλώσση ἑαυτὸν οἰκοδομεῖ.^b ὁ δὲ προφητεύων^c ἐκκλησίαν οἰκοδομεῖ.^d ⁵ θέλω^a
 δὲ πάντας ὑμᾶς λαλεῖν^b γλώσσαις, μᾶλλον δὲ ἵνα προφητεύητε.^c μείζων ἡ δὲ ὁ
 προφητεύων^d ἢ ὁ λαλῶν^e γλώσσαις, ἐκτὸς^f εἰ μὴ ἡ διερμηνεύῃ,^g ἵνα ἡ
 ἐκκλησία οἰκοδομὴν^h λάβῃ.ⁱ ⁶ ἡ Νῦν δέ, ἀδελφοί, ἐὰν ἔλθω^a πρὸς ὑμᾶς
 γλώσσαις λαλῶν,^b τί ὑμᾶς ὠφελήσω,^c ἐὰν μὴ ὑμῖν λαλήσω^d ἢ ἐν ἀποκαλύψει^e

- 10 a V3SAAS
 b NNNS τέλειος *perfect*
 c V3SFPI καταργέω *to nullify*
 11 a V1SIMI
 b NNMS νήπιος *child*
 c V1SIAI
 d NNMS νήπιος *child*
 e V1SIAI φρονέω *to think*
 f NNMS νήπιος *child*
 g V1SIMI
 h NNMS νήπιος *child*
 i V1SRAI
 j V1SRAI καταργέω *to nullify*
 k NGMS νήπιος *child*
 12 a V1PPAI
 b NGNS ἑσόπτρον *mirror*
 c NDNS αἰνίγμα *poor reflection*
 d V1SPAI
 e V1SFMI
 f V1SAPI

- 13 a νυνὶ *now*
 b V3SPAI
Chapter 14
 1 a V2PPAM
 b V2PPAM ζηλόω *to desire*
 c NANP πνευματικός *spiritual*
 d V2PPAS προφητεύω *to prophesy*
 2 a VPPANMS
 b V3SPAI
 c V3SPAI
 d V3SPAI
 e NANP μυστήριον *mystery*
 3 a VPPANMS προφητεύω *to prophesy*
 b V3SPAI
 c NAFS οἰκοδομή *building*
 d NAFS παράκλησις *encouragement*
 e NAFS παραμυθία *comfort*

- 4 a VPPANMS
 b V3SPAI
 c VPPANMS προφητεύω *to prophesy*
 d V3SPAI
 5 a V1SPAI
 b VNPA
 c V2PPAS προφητεύω *to prophesy*
 d VPPANMS προφητεύω *to prophesy*
 e VPPANMS
 f ἐκτός *outside*
 g V3SPAS διερμηνεύω *to interpret*
 h NAFS οἰκοδομή *building*
 i V3SAAS
 6 a V1SAAS
 b VPPANMS
 c V1SFAI ὠφελέω *to be of good use*
 d V1SAAS
 e NDFS ἀποκάλυψις *revelation*

ἢ ἐν γνώσει^f ἢ ἐν προφητείᾳ^g ἢ ἐν διδαχῇ; ⁷ ὅμως^a τὰ ἄψυχα^b φωνὴν
 διδόντα,^c εἴτε αὐλὸς^d εἴτε κιθάρα,^e ἐὰν διαστολῇ^f τοῖς φθόγγοις^g μὴ ᾤδῃ,^h
 πῶς γνωσθήσεταιⁱ τὸ αὐλούμενον^j ἢ τὸ κιθαριζόμενον;^k ⁸ καὶ γὰρ ἐὰν ἄδηλον^a
 ᾤδῃ^b σάλπιγξ^c ὁδῷ,^c τίς παρασκευάζεται^d εἰς πόλεμον;^e ⁹ οὕτως καὶ ὑμεῖς
 διὰ τῆς γλώσσης ἐὰν μὴ εὖσημον^a λόγον δῶτε,^b πῶς γνωσθήσεται^c τὸ
 λαλούμενον;^d ἔσεσθε^e γὰρ εἰς ἀέρα^f λαλοῦντες.^g ¹⁰ τοσαῦτα^a εἰ τύχοι^b γένῃ^c
 φωνῶν ᾗ εἰσιν^d ἐν κόσμῳ, καὶ οὐδὲν ἄφωνον.^e ¹¹ ἐὰν οὖν μὴ εἰδῶ^a τὴν
 δύναμιν τῆς φωνῆς, ἔσομαι^b τῷ λαλοῦντι^c βάρβαρος^d καὶ ὁ λαλῶν^e ἐν ἐμοὶ
 βάρβαρος.^f ¹² οὕτως καὶ ὑμεῖς, ἐπεὶ^a ζηλωταί^b ἐστε^c πνευμάτων, πρὸς τὴν
 οἰκοδομὴν^d τῆς ἐκκλησίας ζητεῖτε^e ἵνα περισσεύητε.^f ¹³ Ἐπεὶ^a ὁ λαλῶν^a
 γλώσση προσευχέσθω^b ἵνα διερμηνεύῃ.^c ¹⁴ ἐὰν γὰρ προσεύχωμαι^a γλώσση, τὸ
 πνεῦμά μου προσεύχεται,^b ὁ δὲ νοῦς^c μου ἄκαρπός^d ἐστίν.^e ¹⁵ τί οὖν ἐστίν;^a
 προσεύξομαι^b τῷ πνεύματι, προσεύξομαι^c δὲ καὶ τῷ νοῷ.^d ψαλῶ^e τῷ
 πνεύματι, ψαλῶ^f δὲ καὶ τῷ νοῷ.^g ¹⁶ ἐπεὶ^a ἐὰν ἔυλογῇς^b ἢ πνεύματι, ὁ
 ἀναπληρῶν^c τὸν τόπον τοῦ ἰδιώτου^d πῶς ἐρεῖ^e τὸ Ἀμήν ἐπὶ τῇ σῇ^f

f	NDFS γνώσις <i>knowledge</i>	d	VPPPNS	b	V3SPMM
g	NDFS προφητεία <i>prophecy</i>	e	V2PFMI	c	V3SPAS διερμηνεύω <i>to interpret</i>
7 a	ὅμως <i>just as</i>	f	NAMS ἀήρ <i>air</i>	14 a	V1SPMS
b	NNNP ἄψυχος <i>lifeless</i>	g	VPPANMP	b	V3SPMI
c	VPPANNP	10 a	NNNP τοσοῦτος <i>so great</i>	c	NNMS νοῦς <i>mind</i>
d	NNMS αὐλός <i>flute</i>	b	V3SAAO τυγχάνω <i>to take part in</i>	d	NNMS ἄκαρπος <i>unfruitful</i>
e	NNFS κιθάρα <i>harp</i>	c	NNNP γένος <i>family</i>	e	V3SPAI
f	NAFS διαστολή <i>difference</i>	d	V3PPAI	15 a	V3SPAI
g	NDMP φθόγγος <i>voice</i>	e	NNNS ἄφωνος <i>silent</i>	b	V1SFMI
h	V3SAAS	11 a	V1SRAS	c	V1SFMI
i	V3SFPI	b	V1SFMI	d	NDMS νοῦς <i>mind</i>
j	VPPPNS αὐλέω <i>to play the flute</i>	c	VPPADMS	e	V1SFAI ψάλλω <i>to sing hymns</i>
k	VPPPNS κιθαρίζω <i>to play the harp</i>	d	NNMS βάρβαρος <i>non-Greek</i>	f	V1SFAI ψάλλω <i>to sing hymns</i>
8 a	NAFS ἄδηλος <i>not clear</i>	e	VPPANMS	g	NDMS νοῦς <i>mind</i>
b	NNFS σάλπιγξ <i>trumpet</i>	f	NNMS βάρβαρος <i>non-Greek</i>	16 a	ἐπεὶ <i>since</i>
c	V3SAAS	12 a	ἐπεὶ <i>since</i>	b	V2SPAS
d	V3SFMI παρασκευάζω <i>to prepare</i>	b	NNMP ζηλωτής <i>zealot</i>	c	VPPANMS ἀναπληρῶ <i>to fulfill</i>
e	NAMS πόλεμος <i>war</i>	c	V2PPAI	d	NGMS ἰδιώτης <i>ordinary</i>
9 a	NAMS εὐσημος <i>intelligible</i>	d	NAFS οἰκοδομή <i>building</i>	e	V3SFAI
b	V2PAAS	e	V2PPAM	f	NDFS σός <i>your</i>
c	V3SFPI	f	V2PPAS		
		13 a	VPPANMS		

εὐχαριστία;^g ἐπειδὴ^h τί λέγειςⁱ οὐκ οἶδεν.^j 17 σὺ μὲν γὰρ καλῶς εὐχαριστεῖς,^a
ἀλλ' ὁ ἕτερος οὐκ οἰκοδομεῖται.^b 18 εὐχαριστῶ^a τῷ ᾠθεῶ, πάντων ὑμῶν μᾶλλον
ᾠγλώσσαις ᾠλαλῶ.^b 19 ἀλλὰ ἐν ἐκκλησίᾳ θέλω^a πέντε λόγους ᾠτῷ νοῦ^b μου
λαλήσαι,^c ἵνα καὶ ἄλλους κατηχήσω,^d ἢ μυρίους^e λόγους ἐν γλώσση.
20 Ἀδελφοί, μὴ παιδία γίνεσθε^a ταῖς φρεσίν,^b ἀλλὰ τῇ κακίᾳ^c νηπιάζετε,^d
ταῖς δὲ φρεσίν^e τέλειοι^f γίνεσθε.^g 21 ἐν τῷ νόμῳ γέγραπται^a ὅτι Ἐν
ἐτερογλώσσοις^b καὶ ἐν χεῖλεσιν^c ᾠἐτέρων λαλήσω^d τῷ λαῷ τούτῳ, καὶ οὐδ'
οὔτως εἰσακούσονται^e μου, λέγει^f κύριος. 22 ὥστε αἱ γλώσσαι εἰς σημεῖόν
εἰσιν^a οὐ τοῖς πιστεύουσιν^b ἀλλὰ τοῖς ἀπίστοις,^c ἢ δὲ προφητεία^d οὐ τοῖς
ἀπίστοις^e ἀλλὰ τοῖς πιστεύουσιν.^f 23 ἐὰν οὖν συνέλθῃ^a ἡ ἐκκλησία ὅλη ἐπὶ τὸ
αὐτὸ καὶ πάντες ᾠλαλῶσιν^b γλώσσαις, εἰσέλθωσιν^c δὲ ἰδιῶται^d ἢ ἄπιστοι,^e
οὐκ ἐροῦσιν^f ὅτι μαίνεσθε;^g 24 ἐὰν δὲ πάντες προφητεύωσιν,^a εἰσέλθῃ^b δέ τις
ἄπιστος^c ἢ ἰδιώτης,^d ἐλέγχεται^e ὑπὸ πάντων, ἀνακρίνεται^f ὑπὸ πάντων,
25 ᾠτὰ κρυπτά^a τῆς καρδίας αὐτοῦ φανερά^b γίνεται,^c καὶ οὔτως πεσὼν^d ἐπὶ
πρόσωπον προσκυνήσει^e τῷ θεῷ, ἀπαγγέλλων^f ὅτι ᾠὸντως^g ὁ θεὸς ᾠ ἐν ὑμῖν
ἐστίν.^h 26 Τί οὖν ἐστίν,^a ἀδελφοί; ὅταν συνέρχησθε,^b ᾠᾠ ἕκαστος ψαλμὸν^c

g NDFS εὐχαριστία expression of thanks	b NDMP ἐτερόγλωσσος speaking in a foreign language	g V2PPMI μαίνομαι to rave
h ἐπειδὴ when	c NDNP χεῖλος lip	24 a V3PPAS προφητεύω to prophecy
i V2SPAI	d V1SFAI	b V3SAAS
j V3SRAI	e V3PFMI εἰσακούω to be heard	c NNMS ἄπιστος unbelieving
17 a V2SPAI	f V3SPAI	d NNMS ἰδιώτης ordinary
b V3SPPI	22 a V3PPAI	e V3SPPI ἐλέγχω to expose
18 a V1SPAI	b VPPADMP	f V3SPPI ἀνακρίνω to examine
b V1SPAI	c NDMP ἄπιστος unbelieving	25 a NNNP κρυπτός hidden
19 a V1SPAI	d NNFS προφητεία prophecy	b NNNP φανερός visible
b NDMS νοῦς mind	e NDMP ἄπιστος unbelieving	c V3SPMI
c VNAA	f VPPADMP	d VPAANMS
d V1SAAS κατηχέω to instruct	23 a V3SAAS	e V3SFAI
e NAMP μύριοι ten thousand	b V3PPAS	f VPPANMS
20 a V2PPMM	c V3PAAS	g ὄντως really
b NDFP φρὴν thinking	d NNMP ἰδιώτης ordinary	h V3SPAI
c NDFS κακία evil	e NNMP ἄπιστος unbelieving	26 a V3SPAI
d V2PPAM νηπιάζω to be a child	f V3PFAI	b V2PPMS
e NDFP φρὴν thinking		c NAMS ψαλμός Psalms
f NNMP τέλειος perfect		
g V2PPMM		
21 a V3SRPI		

ἔχει,^d διδαχὴν ἔχει,^e ῥ' ἀποκάλυψιν^f ἔχει,^g γλῶσσαν ἔχει,^h ἐρμηνείανⁱ ἔχει.^j πάντα πρὸς οἰκοδομὴν^k γινέσθω.^l 27 εἴτε γλῶσση τις λαλεῖ,^a κατὰ δύο ἢ τὸ πλεῖστον τρεῖς, καὶ ἀνὰ^b μέρος, καὶ εἰς διερμηνευέτω.^c 28 ἐὰν δὲ μὴ ᾗ^a ῥ' διερμηνευτής,^b σιγάτω^c ἐν ἐκκλησίᾳ, ἑαυτῷ δὲ λαλείτω^d καὶ τῷ θεῷ. 29 προφηῇται δὲ δύο ἢ τρεῖς λαλείτωσαν,^a καὶ οἱ ἄλλοι διακρινέτωσαν.^b 30 ἐὰν δὲ ἄλλω ἀποκαλυφθῇ^a καθημένω,^b ὁ πρῶτος σιγάτω.^c 31 δύνασθε^a γὰρ καθ' ἓνα πάντες προφητεύειν,^b ἵνα πάντες μανθάνωσιν^c καὶ πάντες παρακαλῶνται^d 32 (καὶ πνεύματα προφητῶν προφήταις ὑποτάσσεται,^a 33 οὐ γὰρ ἐστίν^a ἀκαταστασίας^b ὁ θεὸς ἀλλὰ εἰρήνης), ὡς ἐν πάσαις ταῖς ἐκκλησίαις τῶν ἁγίων. 34 Αἱ ῥ' γυναῖκες ἐν ταῖς ἐκκλησίαις σιγάτωσαν,^a οὐ γὰρ ῥ' ἐπιτρέπεται^b αὐταῖς λαλεῖν.^c ἀλλὰ ῥ' ὑποταστέσθωσαν,^d καθὼς καὶ ὁ νόμος λέγει.^e 35 εἰ δέ τι ῥ' μαθεῖν^a θέλουσιν,^b ἐν οἴκῳ τοὺς ἰδίους ἄνδρας ἐπερωτάτωσαν,^c αἰσχροὺς^d γὰρ ἐστίν^e γυναικὶ ῥ' λαλεῖν^f ἐν ἐκκλησίᾳ. 36 ἢ ἀφ' ὑμῶν ὁ λόγος τοῦ θεοῦ ἐξηλθεν,^a ἢ εἰς ὑμᾶς μόνους κατήντησεν;^b 37 Εἴ τις δοκεῖ^a προφήτης εἶναι^b ἢ πνευματικός,^c ἐπιγινωσκέτω^d ἃ γράφω^e ὑμῖν ὅτι κυρίου ῥ' ἐστίν.^f 38 εἰ δέ τις ἀγνοεῖ,^a ῥ' ἀγνοεῖται.^b 39 ὥστε, ἀδελφοί ῥ' μου, ζηλοῦτε^a τὸ προφητεύειν,^b καὶ

d V3SPAI	30 a V3SAPS ἀποκαλύπτω	c V3PPAM
e V3SPAI	to reveal	d NNNS αἰσχροὺς
f NAFS ἀποκάλυψις	b VPPMDMS	disgraceful
revelation	c V3SPAM σιγάω to be	e V3SPAI
g V3SPAI	silent	f VNPA
h V3SPAI	31 a V2PPMI	36 a V3SAAI
i NAFS ἐρμηνεία	b VNPA προφητεύω to	b V3SAAI καταντάω to
interpretation	prophesy	come to
j V3SPAI	c V3PPAS μανθάνω to	37 a V3SPAI
k NAFS οἰκοδομή	learn	b VNPA
building	d V3PPPS	c NNMS πνευματικός
l V3SPMM	32 a V3SPPI	spiritual
27 a V3SPAI	33 a V3SPAI	d V3SPAM
b ἀνὰ each	b NGFS ἀκαταστασία	e V1SPAI
c V3SPAM διερμηνεύω	disorder	f V3SPAI
to interpret	34 a V3PPAM σιγάω to be	38 a V3SPAI ἀγνοέω to be
28 a V3SPAS	silent	ignorant
b NNMS διερμηνευτής	b V3SPPI ἐπιτρέπω to let	b V3SPPI ἀγνοέω to be
interpreter	c VNPA	ignorant
c V3SPAM σιγάω to be	d V3PPPM	39 a V2PPAM ζηλώω to
silent	e V3SPAI	desire
d V3SPAM	35 a VNAA μανθάνω to	b VNPA προφητεύω to
29 a V3PPAM	learn	prophesy
b V3PPAM διακρίνω to	b V3PPAI	
make a distinction		

τὸ λαλεῖν^c ἢ μὴ κωλύετε^d γλώσσαις⁴⁰. πάντα ἢ δὲ εὐσχημόνως^a καὶ κατὰ τάξιν^b γινέσθω.^c

15 Γνωρίζω^a δὲ ὑμῖν, ἀδελφοί, τὸ εὐαγγέλιον ὃ εὐηγγελισάμεν^b ὑμῖν, ὃ καὶ παρελάβετε,^c ἐν ᾧ καὶ ἐστήκατε,^d 2 δι' οὗ καὶ σώζεσθε,^a τίνι λόγῳ εὐηγγελισάμεν^b ὑμῖν, εἰ κατέχετε,^c ἐκτὸς^d εἰ μὴ εἰκῇ^e ἐπιστεύσατε.^f 3 Παρέδωκα^a γὰρ ὑμῖν ἐν πρώτοις, ὃ καὶ παρέλαβον,^b ὅτι Χριστὸς ἀπέθανεν^c ὑπὲρ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν κατὰ τὰς γραφάς, 4 καὶ ὅτι ἐτάφη,^a καὶ ὅτι ἐγήγερται^b τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ^c κατὰ τὰς γραφάς, 5 καὶ ὅτι ὠφθῇ^a Κηφᾶ,^b εἴτα^c τοῖς δώδεκα. 6 ἔπειτα^a ὠφθῇ^b ἐπάνω^c πεντακοσίοις^d ἀδελφοῖς ἐφάπαξ,^e ἐξ ὧν οἱ ἢ πλείονες μένουσιν^f ἕως ἄρτι, τινὲς ἢ δὲ ἐκοιμήθησαν.^g 7 ἔπειτα^a ὠφθῇ^b Ἰακώβῳ, εἴτα^c τοῖς ἀποστόλοις πᾶσιν. 8 ἔσχατον δὲ πάντων ὥσπερ^a τῷ ἐκτρώματι^b ὠφθῇ^c καὶ μοί. 9 ἐγὼ γὰρ εἰμι^a ὁ ἐλάχιστος^b τῶν ἀποστόλων, ὃς οὐκ εἰμὶ^c ἰκανὸς καλεῖσθαι^d ἀπόστολος, διότι^e ἐδίωξα^f τὴν ἐκκλησίαν τοῦ θεοῦ. 10 χάριτι δὲ θεοῦ εἰμι^a ὁ εἰμι,^b καὶ ἡ χάρις αὐτοῦ ἡ εἰς ἐμὲ οὐ κενή^c ἐγενήθη,^d ἀλλὰ περισσότερον^e αὐτῶν πάντων ἐκοπίασα,^f οὐκ ἐγὼ δὲ ἀλλὰ ἡ χάρις τοῦ θεοῦ ἢ σὺν ἐμοί. 11 εἴτε οὖν ἐγὼ εἴτε ἐκεῖνοι, οὕτως κηρύσσομεν^a καὶ οὕτως ἐπιστεύσατε.^b 12 Εἰ δὲ Χριστὸς κηρύσσεται^a ὅτι ἐκ νεκρῶν ἐγήγερται,^b πῶς λέγουσιν^c ἢ ἐν ὑμῖν τινες^d ὅτι ἀνάστασις νεκρῶν οὐκ ἔστιν,^d

c VNPA	4 a V3SAPI θάπτω to bury	9 a V1SPAI
d V2PPAM κωλύω to hinder	b V3SRPI	b NNMS ἐλάχιστος least
40 a εὐσχημόνως decently	5 a V3SAPI	c V1SPAI
b NAFS τάξις order	b NDMS Κηφᾶς Cephas	d VNPP
c V3SPMM	c εἴτα then	e διότι therefore
Chapter 15	6 a ἔπειτα then	f V1SAAI
1 a V1SPAI γνωρίζω to make known	b V3SAPI	10 a V1SPAI
b V1SAMI	c ἐπάνω above	b V1SPAI
c V2PAAI	d NDMP πεντακόσιοι five hundred	c NNFS κενός empty
d V2PRAI	e ἐφάπαξ once for all	d V3SAPI
2 a V2PPPI	f V3PPAI	e NANS περισσότερος more than
b V1SAMI	g V3PAPI κοιμάομαι to fall asleep	f V1SAAI κοπιᾶω to work
c V2PPAI κατέχω to hold back	7 a ἔπειτα then	11 a V1PPAI
d ἐκτός outside	b V3SAPI	b V2PAAI
e εἰκῇ in vain	c εἴτα then	12 a V3SPPI
f V2PAAI	8 a ὥσπερ like	b V3SRPI
3 a V1SAAI	b NDNS ἐκτρώμα an abortion	c V3PPAI
b V1SAAI	c V3SAPI	d V3SPAI
c V3SAAI		

13 εἰ δὲ ἀνάστασις νεκρῶν οὐκ ἔστιν,^a οὐδὲ Χριστὸς ἐγήγερται.^b 14 εἰ δὲ Χριστὸς οὐκ ἐγήγερται,^a κενὸν^b ἡ ἀρα τὸ κήρυγμα^c ἡμῶν, ἡ κενὴ^d καὶ ἡ πίστις ἡμῶν, 15 εὐρισκόμεθα^a δὲ καὶ ψευδομάρτυρες^b τοῦ θεοῦ, ὅτι ἐμαρτυρήσαμεν^c κατὰ τοῦ θεοῦ ὅτι ἡγείρεν^d τὸν Χριστόν, ὃν οὐκ ἡγείρεν^e εἶπερ^f ἄρα νεκροὶ οὐκ ἐγείρονται.^g 16 εἰ γὰρ νεκροὶ οὐκ ἐγείρονται,^a οὐδὲ Χριστὸς ἐγήγερται.^b 17 εἰ δὲ Χριστὸς οὐκ ἐγήγερται,^a ματαία^b ἡ πίστις ἡμῶν, ἔτι ἐστὲ^c ἐν ταῖς ἁμαρτίαις ὑμῶν. 18 ἄρα καὶ οἱ κοιμηθέντες^a ἐν Χριστῷ ἀπώλονται.^b 19 εἰ ἐν τῇ ζωῇ ταύτῃ ἔν Χριστῷ ἡλπιότες^a ἐσμέν^b μόνον, ἐλεεινότεροι^c πάντων ἀνθρώπων ἐσμέν.^d 20 Νυνὶ^a δὲ Χριστὸς ἐγήγερται^b ἐκ νεκρῶν, ἀπαρχή^c τῶν ἡκεκοιμημένων.^d 21 ἐπειδὴ^a γὰρ δι' ἀνθρώπου ἡ θάνατος, καὶ δι' ἀνθρώπου ἀνάστασις νεκρῶν. 22 ὥσπερ γὰρ ἐν τῷ Ἀδὰμ^a πάντες ἀποθνήσκουσιν,^b οὕτως καὶ ἐν τῷ Χριστῷ πάντες ζωοποιηθήσονται.^c 23 ἕκαστος δὲ ἐν τῷ ἰδίῳ τάγματι.^a ἀπαρχή^b Χριστός, ἔπειτα^c οἱ τοῦ Χριστοῦ ἐν τῇ παρουσίᾳ^d αὐτοῦ. 24 εἴτα^a τὸ τέλος, ὅταν ἡ παραδιδοῖ^b τὴν βασιλείαν τῷ θεῷ καὶ πατρί, ὅταν καταργήσῃ^c πᾶσαν ἀρχὴν καὶ πᾶσαν ἐξουσίαν καὶ δύναμιν, 25 δεῖ^a γὰρ αὐτὸν βασιλεύειν^b ἄχρι ἡ οὗ θῇ^c πάντα τοὺς ἐχθροὺς ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ. 26 ἔσχατος ἐχθρὸς καταργεῖται^a ὁ θάνατος, 27 πάντα γὰρ ὑπέταξεν^a ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ. ὅταν δὲ εἴπῃ^b ὅτι πάντα ὑποτέτακται,^c δῆλον^d ὅτι ἐκτὸς^e τοῦ

13 a V3SPAI	c V2PPAI	b NNFS ἀπαρχή
b V3SRPI	18 a VPAPNMP κοιμάομαι	firstfruits
14 a V3SRPI	to fall asleep	c ἔπειτα then
b NNNS κενός empty	b V3PAMI	d NDFS παρουσία
c NNNS κήρυγμα	19 a VPRANMP	presence
preaching	b V1PPAI	24 a εἴτα then
d NNFS κενός empty	c NNMP ἐλεεινός pitiful	b V3SPAS
15 a V1PPPI	d V1PPAI	c V3SAAS καταργέω to
b NNMP ψευδόμαρτυς	20 a νυνί now	nullify
false witness	b V3SRPI	25 a V3SPAI
c V1PAAI	c NNFS ἀπαρχή	b VNPA βασιλεύω to
d V3SAAI	firstfruits	reign as a king
e V3SAAI	d VPRMGMP κοιμάομαι	c V3SAAS
f εἶπερ if indeed	to fall asleep	26 a V3SPPI καταργέω to
g V3PPPI	21 a ἐπειδὴ when	nullify
16 a V3PPPI	22 a NDMS Ἀδάμ Adam	27 a V3SAAI
b V3SRPI	b V3PPAI	b V3SAAS
17 a V3SRPI	c V3PFPI ζωοποιέω to	c V3SRPI
b NNFS μάταιος	make alive	d NNNS δῆλος clear
worthless	23 a NDNS τάγμα turn	e ἐκτός outside

ὑποτάξαντος^f αὐτῷ τὰ πάντα. ²⁸ ὅταν δὲ ὑποταγῇ^a αὐτῷ τὰ πάντα, ^fτότε αὐτὸς ὁ υἱὸς ὑποταγήσεται^b τῷ ὑποτάξαντι^c αὐτῷ τὰ πάντα, ἵνα ᾧ^d ὁ θεὸς ^fπάντα ἐν πᾶσιν. ²⁹ Ἐπεὶ^a τί ποιήσουσιν^b οἱ βαπτιζόμενοι^c ὑπὲρ τῶν νεκρῶν; εἰ ὅλως^d νεκροὶ οὐκ ἐγείρονται,^e τί καὶ βαπτίζονται^f ὑπὲρ ^fαὐτῶν; ³⁰ τί καὶ ἡμεῖς κινδυνεύομεν^a πᾶσαν ὥραν; ³¹ καθ' ἡμέραν ἀποθνήσκω,^a νῆ^b τὴν ὑμετέραν^c ^fκαύχησιν,^d ἣν ἔχω^e ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ κυρίῳ ἡμῶν. ³² εἰ κατὰ ἄνθρωπον ἐθριομάχησα^a ἐν Ἐφέσῳ,^b τί μοι τὸ ὄφελος;^c εἰ νεκροὶ οὐκ ἐγείρονται,^d Φάγωμεν^e καὶ πίωμεν,^f αὔριον^g γὰρ ἀποθνήσκομεν.^h ³³ μὴ πλανᾷσθε.^a φθείρουσιν^b ἡθῆ^c χρηστὰ^d ὁμιλίας^e κακαί. ³⁴ ἐκνήψατε^a δικαίως^b καὶ μὴ ἀμαρτάνετε,^c ἀγνωσίαν^d γὰρ θεοῦ τινες ἔχουσιν.^e πρὸς ἐντροπὴν^f ὑμῶν ^fλαλῶ.^g ³⁵ Ἀλλὰ ἐρεῖ^a τις· Πῶς ἐγείρονται^b οἱ νεκροί, ποίῳ δὲ σώματι ἔρχονται;^c ³⁶ ^fἄφρων,^a σὺ δὲ σπείρεις,^b οὐ ζωοποιεῖται^c ἐὰν μὴ ἀποθάνῃ.^d ³⁷ καὶ δὲ σπείρεις,^a οὐ τὸ σῶμα τὸ γενησόμενον^b σπείρεις^c ἀλλὰ γυμνὸν^d κόκκον^e εἰ τύχοι^f σίτου^g ἢ τινος τῶν λοιπῶν. ³⁸ ὁ δὲ θεὸς ^fδίδωσιν^a αὐτῷ ὃ σῶμα καθὼς ἠθέλησεν,^b καὶ ἐκάστῳ τῶν σπερμάτων ^fἴδιον σῶμα. ³⁹ οὐ πᾶσα σὰρξ ἡ αὐτὴ σὰρξ, ἀλλὰ ἄλλη μὲν ἀνθρώπων, ἄλλη δὲ σὰρξ κτηνῶν,^a ἄλλη δὲ ^fσὰρξ πτηνῶν,^b ἄλλη δὲ ^fἰχθύων.^c ⁴⁰ καὶ σώματα ἐπουράνια,^a καὶ σώματα

f VPAAGMS	d V3PPPI	b V3PPPI
28 a V3SAPS	e V1PAAS	c V3PPMI
b V3SFPI	f V1PAAS	36 a NMS ἄφρων <i>foolish</i>
c VPAADMS	g αὔριον <i>tomorrow</i>	b V2SPAI
d V3SPAS	h V1PPAI	c V3SPPI ζωοποιέω <i>to make alive</i>
29 a ἐπεὶ <i>since</i>	33 a V2PPPM	d V3SAAS
b V3PFAI	b V3PPAI φθείρω <i>to destroy</i>	37 a V2SPAI
c VPPPMP	c NANP ἡθὸς <i>a place of customary resort</i>	b VPFMANS
d ὅλως <i>wholly</i>	d NANP χρηστός <i>easy</i>	c V2SPAI
e V3PPPI	e NNFP ὁμιλία <i>company</i>	d NAMS γυμνός <i>naked</i>
f V3PPPI	34 a V2PAAM ἐκνήψω <i>to come to one's sense</i>	e NAMS κόκκος <i>seed</i>
30 a V1PPAI κινδυνεύω <i>to be in danger</i>	b δικαίως <i>justly</i>	f V3SAO τυγχάνω <i>to take part in</i>
31 a V1SPAI	c V2PPAM	g NGMS σῖτος <i>wheat</i>
b νῆ <i>as surely as</i>	d NAFS ἀγνωσία <i>ignorance</i>	38 a V3SPAI
c NAFS ὑμέτερος <i>your</i>	e V3PPAI	b V3SAAI
d NAFS καύχησης <i>boasting</i>	f NAFS ἐντροπή <i>shame</i>	39 a NGNP κτῆνος <i>donkey</i>
e V1SPAI	g V1SPAI	b NGNP πτηνόν <i>winged, with feathers</i>
32 a V1SAAI θηριομαχέω <i>to fight wild animals</i>	35 a V3SFAI	c NGMP ἰχθύς <i>fish</i>
b NDFS Ἐφεσός <i>Ephesus</i>		40 a NNNP ἐπουράνιος <i>heavenly</i>
c NNS ὄφελος <i>good</i>		

ἐπίγεια.^b ἀλλὰ ἑτέρα μὲν ἢ τῶν ἐπουρανίων^c δόξα, ἑτέρα δὲ ἢ τῶν ἐπιγείων.^d
⁴¹ ἄλλη δόξα ἡλίου, καὶ ἄλλη δόξα σελήνης,^a καὶ ἄλλη δόξα ἀστέρων,^b ἀστήρ^c
γὰρ ἀστέρος^d διαφέρει^e ἐν δόξῃ. ⁴² Οὕτως καὶ ἡ ἀνάστασις τῶν νεκρῶν.
σπείρεται^a ἐν φθορᾷ,^b ἐγείρεται^c ἐν ἀφθαρσίᾳ.^d ⁴³ σπείρεται^a ἐν ἀτιμίᾳ,^b
ἐγείρεται^c ἐν δόξῃ. σπείρεται^d ἐν ἀσθενείᾳ,^e ἐγείρεται^f ἐν δυνάμει.
⁴⁴ σπείρεται^a σῶμα ψυχικόν,^b ἐγείρεται^c σῶμα πνευματικόν.^d Ἐἰ ἔστιν^e
σῶμα ψυχικόν,^f ἔστιν^g καὶ πνευματικόν.^h ⁴⁵ οὕτως καὶ γέγραπται.^a
Ἐγένετο^b ὁ πρῶτος ἄνθρωπος Ἀδάμ^c εἰς ψυχὴν ζῶσαν.^d ὁ ἔσχατος Ἀδάμ^e εἰς
πνεῦμα ζωοποιοῦν.^f ⁴⁶ ἀλλ' οὐ πρῶτον τὸ πνευματικόν^a ἀλλὰ τὸ ψυχικόν,^b
ἐπειτα^c τὸ πνευματικόν.^d ⁴⁷ ὁ πρῶτος ἄνθρωπος ἐκ γῆς χοϊκός,^a ὁ δεύτερος
ἄνθρωπος ἐξ οὐρανοῦ. ⁴⁸ οἷος^a ὁ χοϊκός,^b τοιοῦτοι καὶ οἱ χοϊκοί,^c καὶ οἷος^d ὁ
ἐπουράνιος,^e τοιοῦτοι καὶ οἱ ἐπουράνιοι.^f ⁴⁹ καὶ καθὼς ἐφορέσαμεν^a τὴν
εἰκόνα^b τοῦ χοϊκοῦ,^c φορέσομεν^d καὶ τὴν εἰκόνα^e τοῦ ἐπουρανίου.^f ⁵⁰ Τοῦτο
δέ φημι,^a ἀδελφοί, ὅτι σὰρξ καὶ αἷμα βασιλείαν θεοῦ κληρονομήσαι^b οὐ

b NNNP ἐπίγειος <i>being on the earth</i>	b NNNS ψυχικός <i>physical</i>	47 a NNMS χοϊκός <i>made of dust</i>
c NGNP ἐπουράνιος <i>heavenly</i>	c V3SPPI	48 a NNMS οἷος <i>what sort of</i>
d NGNP ἐπίγειος <i>being on the earth</i>	d NNNS πνευματικός <i>spiritual</i>	b NNMS χοϊκός <i>made of dust</i>
41 a NGFS σελήνη <i>moon</i>	e V3SPAI	c NNMP χοϊκός <i>made of dust</i>
b NGMP ἀστήρ <i>star</i>	f NNNS ψυχικός <i>physical</i>	d NNMS οἷος <i>what sort of</i>
c NNMS ἀστήρ <i>star</i>	g V3SPAI	e NNMS ἐπουράνιος <i>heavenly</i>
d NGMS ἀστήρ <i>star</i>	h NNNS πνευματικός <i>spiritual</i>	f NNMP ἐπουράνιος <i>heavenly</i>
e V3SPAI διαφέρω <i>to carry</i>	45 a V3SRPI	49 a V1PAAI φορέω <i>to wear</i>
42 a V3SPPI	b V3SAMI	b NAFS εἰκὼν <i>image</i>
b NDFS φθορά <i>perishableness</i>	c NNMS Ἀδάμ <i>Adam</i>	c NGMS χοϊκός <i>made of dust</i>
c V3SPPI	d VPPAAFS	d V1PFAI φορέω <i>to wear</i>
d NDFS ἀφθαρσία <i>imperishableness</i>	e NNMS Ἀδάμ <i>Adam</i>	e NAFS εἰκὼν <i>image</i>
43 a V3SPPI	f VPPAANS ζωοποιέω <i>to make alive</i>	f NGMS ἐπουράνιος <i>heavenly</i>
b NDFS ἀτιμία <i>dishonor</i>	46 a NNNS πνευματικός <i>spiritual</i>	50 a V1SPAI
c V3SPPI	b NNNS ψυχικός <i>physical</i>	b VNAA κληρονομέω <i>to inherit</i>
d V3SPPI	c ἐπειτα <i>then</i>	
e NDFS ἀσθένεια <i>weakness</i>	d NNNS πνευματικός <i>spiritual</i>	
f V3SPPI		
44 a V3SPPI		

ἴδύναται,^c οὐδὲ ἡ φθορά^d τὴν ἀφθαρσίαν^e κληρονομεῖ.^f 51 ἰδοὺ μυστήριον^a
 ὑμῖν λέγω.^b ἴ πάντες οὐ κοιμηθησόμεθα^c πάντες δὲ ἀλλαγησόμεθα,^d 52 ἐν
 ἀτόμῳ,^a ἐν ῥιπῇ^b ὀφθαλμοῦ, ἐν τῇ ἐσχάτῃ σάλπιγγι.^c σαλπίζει^d γάρ, καὶ οἱ
 νεκροὶ ἐγερθήσονται^e ἀφθαρτοί,^f καὶ ἡμεῖς ἀλλαγησόμεθα.^g 53 δεῖ^a γὰρ τὸ
 φθαρτὸν^b τοῦτο ἐνδύσασθαι^c ἀφθαρσίαν^d καὶ τὸ θνητὸν^e τοῦτο ἐνδύσασθαι^f
 ἀθανασίαν.^g 54 ὅταν δὲ τὸ ἴ φθαρτὸν^a τοῦτο ἐνδύσῃται^b ἀφθαρσίαν^c καὶ τὸ ἴ
 θνητὸν^d τοῦτο ἐνδύσῃται^e ἴ ἀθανασίαν,^f τότε γενήσεται^g ὁ λόγος ὁ
 γεγραμμένος.^h Κατεπόθηⁱ ὁ θάνατος εἰς νῖκος.^j 55 ποῦ σου, θάνατε, τὸ ἴ νῖκος;^a
 ποῦ σου, θάνατε, τὸ κέντρον^b; 56 τὸ δὲ κέντρον^a τοῦ θανάτου ἡ ἁμαρτία, ἡ δὲ
 δύναμις τῆς ἁμαρτίας ὁ νόμος. 57 τῷ δὲ θεῷ χάρις τῷ διδόντι^a ἡμῖν τὸ νῖκος^b
 διὰ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. 58 Ὡστε, ἀδελφοί μου ἀγαπητοί,
 ἐδραῖοι^a γίνεσθε,^b ἀμετακίνητοι,^c περισσεύοντες^d ἐν τῷ ἔργῳ τοῦ κυρίου
 πάντοτε, εἰδότες^e ὅτι ὁ κόπος^f ὑμῶν οὐκ ἔστιν^g κενὸς^h ἐν κυρίῳ.

16 Περὶ δὲ τῆς λογείας^a τῆς εἰς τοὺς ἀγίους, ὥσπερ διέταξα^b ταῖς ἐκκλησίαις
 τῆς Γαλατίας,^c οὕτως καὶ ὑμεῖς ποιήσατε.^d 2 κατὰ μίαν ἴ σαββάτου ἕκαστος

c V3SPMI
 d NNFS φθορά
 perishableness
 e NAFS ἀφθαρσία
 imperishableness
 f V3SPAI κληρονομέω to
 inherit
 51 a NANS μυστήριον
 mystery
 b V1SPAI
 c V1PFPI κοιμάομαι to
 fall asleep
 d V1PFPI ἀλλάσσω to
 change
 52 a NDNS ἄτομος in a
 flash
 b NDFS ῥιπή twinkling
 c NDFS σάλπιγξ trumpet
 d V3SFAI σαλπίζω to
 sound a trumpet
 e V3PFPI
 f NNMP ἀφθαρτος
 imperishable
 g V1PFPI ἀλλάσσω to
 change

53 a V3SPAI
 b NANS φθαρτός
 perishable
 c VNAM ἐνδύω to clothe
 d NAFS ἀφθαρσία
 imperishableness
 e NANS θνητός mortal
 f VNAM ἐνδύω to clothe
 g NAFS ἀθανασία
 immortality
 54 a NNNS φθαρτός
 perishable
 b V3SAMS ἐνδύω to
 clothe
 c NAFS ἀφθαρσία
 imperishableness
 d NNNS θνητός mortal
 e V3SAMS ἐνδύω to
 clothe
 f NAFS ἀθανασία
 immortality
 g V3SFM
 h VPRPNMS
 i V3SAPI καταπίνω to
 swallow

j NANS νῖκος victory
 55 a NNNS νῖκος victory
 b NNNS κέντρον sting
 56 a NNNS κέντρον sting
 57 a VPPADMS
 b NANS νῖκος victory
 58 a NNMP ἐδραῖος firm
 b V2PPMM
 c NNMP ἀμετακίνητος
 not moveable
 d VPPANMP
 e VPRANMP
 f NNMS κόπος labor
 g V3SPAI
 h NNMS κενός empty
Chapter 16
 1 a NGFS λογεία collection
 b V1SAAI διατάσσω to
 command
 c NGFS Γαλατία Galatia
 d V2PAAM

ὑμῶν παρ' ἑαυτῷ τιθέτω^a θησαυρίζων^b ὅτι ἂν εὐοδῶται,^c ἵνα μὴ ὅταν ἔλθω^d
 τότε λογεῖται^e γίνωνται.^f ³ ὅταν δὲ παραγένωμαι,^a οὓς ἂν δοκιμάσητε^b δι'
 ἐπιστολῶν,^c τούτους πέμψω^d ἀπενεγκεῖν^e τὴν χάριν ὑμῶν εἰς Ἱερουσαλήμ.
⁴ ἂν δὲ ἄξιον ᾗ^a τοῦ καμῆ πορεύεσθαι,^b σὺν ἐμοὶ πορεύονται.^c
⁵ Ἐλεύσομαι^a δὲ πρὸς ὑμᾶς ὅταν Μακεδονίαν^b διέλθω,^c Μακεδονίαν^d γὰρ
 διέρχομαι,^e ⁶ πρὸς ὑμᾶς δὲ τυχόν^a παραμενῶ^b ἢ καὶ παραχειμάσω,^c ἵνα
 ὑμεῖς με προπέμψητε^d οὗ ἂν πορεύωμαι.^e ⁷ οὐ θέλω^a γὰρ ὑμᾶς ἄρτι ἐν
 παρόδῳ^b ἰδεῖν,^c ἐλπίζω^d γὰρ χρόνον τινὰ ἐπιμεῖναι^e πρὸς ὑμᾶς, ἂν ὁ κύριος
 ἐπιτρέψῃ.^f ⁸ ἐπιμενῶ^a δὲ ἐν Ἐφέσῳ^b ἕως τῆς πεντηκοστῆς.^c ⁹ θύρα γάρ μοι
 ἀνέωγεν^a μεγάλη καὶ ἐνεργής,^b καὶ ἀντικείμενοι^c πολλοί. ¹⁰ Ἐὰν δὲ ἔλθῃ^a
 Τιμόθεος,^b βλέπετε^c ἵνα ἀφόβως^d γένηται^e πρὸς ὑμᾶς, τὸ γὰρ ἔργον κυρίου
 ἐργάζεται^f ὡς καὶ ἐγώ. ¹¹ μὴ τις οὖν αὐτὸν ἐξουθενήσῃ.^a προπέμψατε^b δὲ
 αὐτὸν ἐν εἰρήνῃ, ἵνα ἔλθῃ^c πρὸς ἐμε, ἐκδέχομαι^d γὰρ αὐτὸν μετὰ τῶν
 ἀδελφῶν. ¹² Περὶ δὲ Ἀπολλῶ^a τοῦ ἀδελφοῦ, πολλὰ παρεκάλεσα^b αὐτὸν ἵνα
 ἔλθῃ^c πρὸς ὑμᾶς μετὰ τῶν ἀδελφῶν· καὶ πάντως^d οὐκ ἦν^e θέλημα ἵνα νῦν
 ἔλθῃ,^f ἐλεύσεται^g δὲ ὅταν εὐκαιρήσῃ.^h ¹³ Γρηγορεῖτε,^a στήκετε^b ἐν τῇ πίστει,

2 a V3SPAM
 b VPPANMS θησαυρίζω to
store up
 c V3SPPS εὐοδόμαι to
get along with
 d V1SAAS
 e NNFP λογεῖα collection
 f V3PPMS
 3 a V1SAMS
 b V2PAAS δοκιμάζω to
test
 c NGFP ἐπιστολή letter
 d V1SFAI
 e VNAA ἀποφέρω to
carry away
 4 a V3SPAS
 b VNPM
 c V3PFMI
 5 a V1SFMI
 b NAFS Μακεδονία
Macedonia
 c V1SAAS
 d NAFS Μακεδονία
Macedonia
 e V1SPMI
 6 a VPAAANS τυγχάνω to
take part in

b V1SFAI παραμένω to
continue
 c V1SFAI παραχειμάζω to
spend the winter
 d V2PAAS προπέμπω to
accompany
 e V1SPMS
 7 a V1SPAI
 b NDFS πάροδος passing
by
 c VNAA
 d V1SPAI
 e VNAA ἐπιμένω to stay
 f V3SAAS ἐπιτρέπω to let
 8 a V1SFAI ἐπιμένω to stay
 b NDFS Ἐφεσος Ephesus
 c NGFS πεντηκοστή
Pentecost
 9 a V3SRAI
 b NNFS ἐνεργής active
 c VPPMNMP ἀντίκειμαι
to be an opponent
 10 a V3SAAS
 b NNMS Τιμόθεος
Timothy

c V2PPAM
 d ἀφόβως fearlessly
 e V3SAMS
 f V3SPMI
 11 a V3SAAS ἐξουθενέω to
treat with contempt
 b V2PAAM προπέμπω to
accompany
 c V3SAAS
 d V1SPMI ἐκδέχομαι to
wait for
 12 a NGMS Ἀπολλῶς
Apollōs
 b V1SAAI
 c V3SAAS
 d πάντως surely
 e V3SAI
 f V3SAAS
 g V3SFMI
 h V3SAAS εὐκαιρέω to
have a chance to
 13 a V2PPAM γρηγορέω to
keep watch
 b V2PPAM στήκω to
stand

ἀνδρίζεσθε,^c κραταιοῦσθε.^d ¹⁴ πάντα ὑμῶν ἐν ἀγάπῃ γινέσθω.^a

¹⁵ Παρακαλῶ^a δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί· οἶδατε^b τὴν οἰκίαν Στεφανᾶ,^c ὅτι ἐστὶν^d ἀπαρχή^e τῆς Ἀχαΐας^f καὶ εἰς διακονίαν τοῖς ἁγίοις ἔταξαν^g ἑαυτούς. ¹⁶ ἵνα καὶ ὑμεῖς ὑποτάσσησθε^a τοῖς τοιούτοις καὶ παντὶ τῷ συνεργοῦντι^b καὶ κοπιῶντι.^c

¹⁷ χαίρω^a δὲ ἐπὶ τῇ παρουσίᾳ^b Στεφανᾶ^c καὶ Φορτουνάτου^d καὶ Ἀχαϊκοῦ,^e ὅτι τὸ ἡμέτερον^f ὑστέρημα^g οὗτοι ἀνεπλήρωσαν,^h ¹⁸ ἀνέπαυσαν^a γὰρ τὸ ἐμὸν πνεῦμα καὶ τὸ ὑμῶν. ἐπιγινώσκετε^b οὖν τοὺς τοιούτους. ¹⁹ Ἀσπάζονται^a ὑμᾶς αἱ ἐκκλησίαι τῆς Ἀσίας.^b ἡ ἀσπάζεται^c ὑμᾶς ἐν κυρίῳ πολλὰ Ἀκύλας^d καὶ Πρίσκα^e σὺν τῇ κατ' οἶκον αὐτῶν ἐκκλησίᾳ. ²⁰ ἀσπάζονται^a ὑμᾶς οἱ ἀδελφοὶ πάντες. ἀσπάσασθε^b ἀλλήλους ἐν φιλήματι^c ἁγίῳ. ²¹ Ὁ ἀσπασμὸς^a τῇ ἐμῇ χειρὶ Παύλου. ²² εἴ τις οὐ φιλεῖ^a τὸν κύριον, ἢ τω^b ἀνάθεμα.^c Μαράνα^d θά.^e ²³ ἡ χάρις τοῦ κυρίου Ἰησοῦ μεθ' ὑμῶν. ²⁴ ἡ ἀγάπη μου μετὰ πάντων ὑμῶν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.

c V2PPMM ἀνδρίζομαι to act courageously	c VPPADMS κοπιᾶω to work	b V2PPAM
d V2PPPM κραταιόομαι to be strong	17 a V1SPAI	19 a V3PPMI
14 a V3SPMM	b NDFS παρουσία presence	b NGFS Ἀσία Asia
15 a V1SPAI	c NGMS Στεφανᾶς Stephanas	c V3SPMI
b V2PRAI	d NGMS Φορτουνᾶτος Fortunatus	d NNMS Ἀκύλας Aquila
c NGMS Στεφανᾶς Stephanas	e NGMS Ἀχαϊκός Achaicus	e NNFS Πρίσκα Prisca
d V3SPAI	f NANS ὑμέτερος your	20 a V3PPMI
e NNFS ἀπαρχή firstfruits	g NANS ὑστέρημα what is lacking	b V2PAMM
f NGFS Ἀχαΐα Achaia	h V3PAAI ἀναπληρώω to fulfill	c NDNS φίλημα kiss
g V3PAAI τάσσω to appoint	18 a V3PAAI ἀναπαύω to rest	21 a NNMS ἀσπασμός greeting
16 a V2PPPS		22 a V3SPAI φιλέω to love
b VPPADMS συνεργέω to work together		b V3SPAM
		c NNNNS ἀνάθεμα curse
		d NMS μαράνα maranatha
		e V2SAAM θά come